

قصة النبي موسى عليه السلام واساليبها الفنية فى ضوء تصاوير المخطوطات الأوربية  
من القرن ١٣م إلى القرن ١٧م

**The story of Moses and its Artistic style method in the European  
Manuscripts painting from 13th – 17th A.D**

م. د/ هانى محمد محمد صبرى

المدرس بقسم تاريخ الفن - كلية الفنون الجميلة - جامعة حلوان

**Dr. Hany Mohamed Mohamed Sabry**

Lecturer at Art- History- Department, Faculty of fine Arts, Helwan University

[madrilenyo@hotmail.com](mailto:madrilenyo@hotmail.com)

الباحثة/ الاء نيازى محمد السيد

باحثة فى تاريخ الفن تخصص إسلامى وقبطى - بكلية الفنون الجميلة - جامعة حلوان

**Researcher. Alaa Niazy Mohammed**

Researcher in Islamic and Coptic Art- history, Faculty of Fine Arts, Helwan University

[alaa-niazy-mohammed@hotmail.com](mailto:alaa-niazy-mohammed@hotmail.com)

**الملخص:**

يعد فن تصاوير المخطوطات وخاصة تصوير الموضوعات الدينية من الفنون الهامة فى أوربا المسيحية نظراً لإستعمال الفن التوضيحي للكتب كفن تعليمي و إرشادي يستخدم فى العبادات والطقوس الدينية سواء فى الكنائس أو المنازل ولذلك أهتمت الكنيسة فى العصور الوسطى بذلك النوع من الفن بل وأشرفت عليه ووضعت له قواعد فنية محددة فرضتها على الفنانين فى ذلك الوقت، ومع مرور الوقت وتغير الحالة السياسية فى المناطق الأوربية استطاع الفنان التخلص من سيطرة الكنيسة وأصبح له حرية التعبير ولكنه لم يخرج عن النص الدينى المعروف، كل ما استطاع التغير فيه هو الأهتمام بالتكوين الفنى والخلفيات ونقلها إلى مستوى واقعي مع استمرار وجود بعض الرموز الخاصة بالحدث التى تناقلها من الفترات الزمنية السابقة مثلما نجد فى قصة موسى فى استمرار رسم العصا ؛ وتم تصوير قصة موسى ليس فقط فى الأنجيل أو العهد القديم ولكن دخل أيضاً فى توضيح كتب الهجادات أو الهجادية Haggadah وتتضمن الهجادية عادة الصلوات والقراءات التى تُقال أثناء الوجبة وتحتوي أحياناً على صور يمكن أن تكون بمثابة نوع من المساعدة التصويرية لتصور تاريخ عيد الفصح حول المائدة، وغالباً ما كان يُنظر إلى الهجادات على أنه تعليم وليس ديني فى الواقع، ويؤكد على ذلك تفسير كلمة "هجادية" والتى تعني فى الواقع "سرد" بالعبرية، وكثرت الهجادية وصناعتها فى أقاليم محددة مثل أقليم كتالونيا بأسبانيا وتتميز تلك الصفحات بضمها عدة مشاهد يتم قراءتها من جهة اليمين إلى جهة اليسار مثل قراءة الكتب العربية على عكس المشاهد المتعددة فى صفحات الأنجيل يتم قراءتها من جهة اليسار إلى جهة اليمين، وعلى الرغم من ذلك إلا أن الاسلوب الفنى متقارب ومتشابه إلى حد كبير فيما عدا بعض الفوارق الخاصة بثقافة كل منطقة عن أخرى.

**الكلمات المفتاحية :**

العهد القديم – الأنجيل - الهجادية - تصوير ديني – فن المنمنمات – ترقين المنمنمات – مخطوطات عربية - موسى .

**Abstract:**

The art of manuscript illustrations, especially depicting religious subjects, is one of the important arts in Christian Europe due to the use of illustrative art for books as an educational and guiding art used in religious rituals and rituals, whether in churches or homes. Artists at that time, and with the passage of time and the change of the political situation in the

European regions, the artist was able to get rid of the control of the church and have freedom of expression, but he did not depart from the well-known religious text. Which he transmitted from previous time periods, as we find in the story of Moses in the continuation of drawing the stick and his horns; The story of Moses is depicted not only in the Gospels or the Old Testament but is also included in the Haggadah or Haggadah books. The Haggadah usually includes prayers and readings that are said during the meal and sometimes contains pictures that can serve as a kind of pictorial aid to visualize the history of Easter around the table. The Haggadut was seen as an education and not actually a religious one, and this is confirmed by the interpretation of the word “Haggadah,” which actually means “narration” in Hebrew. To the left, such as reading Arabic books, unlike the various scenes in the pages of the Bible, it is read from the left to the right, and despite that, the artistic style is close and similar to a large extent, except for some differences specific to the culture of each region from the other.

### Keywords:

Old Testament- Bibles- Haggadah– Religious painting –Miniatures Art – illuminated Miniatures –western Manuscripts – Moses.

### مشكلة البحث:

- 1- ماهو الاسلوب الفنى المتبع فى تصوير قصة موسى بالمخطوطات والأنجيل الغربية؟
- 2- ماهو تأثير المؤسسات الدينية على الحركة الفنية فى تصوير القصص الدينى ؟
- 3- هل اختلفت الاساليب الفنية فى تصوير قصة موسى من إقليم لآخر فى أوربا؟

### أهداف البحث:

- 1- التعرف على التقنيات والأساليب الفنية المستعملة فى تصوير قصة موسى فى المخطوطات الغربية.
- 2- وصف وتحليل المشاهد المختارة بالفن المسيحى الأوروبى للقصة.
- 3- دراسة تأثير الموقع الجغرافى والمراكز الفنية المختلفة على الأسلوب الفنى.
- 4- التعرف على الخامات المتنوعة المستخدمة وتطورها فى مخطوطات العصور الوسطى.

### أهمية البحث:

- 1- الوصول إلى طريقة المعالجة الفنية لقصة موسى فى المخطوطات والأنجيل والهجادية بأوروبا.
- 2- تتبع مراحل تطور المعالجة التشكيلية للقصة فى المواقع الجغرافية المختلفة.
- 3- استعراض الرؤية الفنية للرهبان والفنانين لتصوير الموضوع الدينى.

### منهج البحث:

- وصفى تحليلى

### مقدمة:

المخطوطة هى كتبُ صنعت وُكُتبت باليد، وكان لتساوير المخطوطات باع فى اوربا فى العصور الوسطى (شكل ١). والمخطوطات بشكل عام تعكس التاريخ وتسجل تعاليم الدين والحالة الإجتماعية فى أوربا من القرن الرابع إلى القرن الخامس عشر الميلادى.

وقسمت المخطوطات إلى عدة أنواع، وقد كانت تستخدم بعض المخطوطات فى الممارسات الدينية المسيحية، وتعد أقدم المخطوطات الفنية الموجودة فى الفترة ما بين ٤٠٠-٦٠٠م فى مملكة القوطيين الشرقيين والأمبراطورية الرومانية الشرقية.

ولقد صنف مؤرخى الفن المخطوطات الأوروبية طبقاً للفترة التاريخية والنوع، فهناك المخطوطات الكارولنجية- والأتونية- الرومانسكية- القوطية- والقوطى الدولى ومخطوطات عصر النهضة وبقايا قليلة من الفترات المتأخرة. وللسلطة الكنسية فى العقيدة المسيحية حق فى الإشراف وإعطاء إرشادات للرسمين لتصوير الموضوعات الدينية بشكل صحيح، فترى خطط للرسم التوضيحية مُفصلة ومدروسة بعناية تُنسخ من مخطوطة إلى أخرى مع إختلافات طفيفة، فدائماً ما وجدت علاقة قوية ومنطقية بين الكنيسة المسيحية والرسومات الدينية المسيحية بما فيها من تصاویر نجدها فى المخطوطات التي تتحدث عن الموضوعات المأخوذة من العهد القديم (التوراه) او العهد الجديد (الانجيل) (١٦/ص٤).

كما أخرجت العديد من الكتب لتوجيه الفنانين للتقنيات المستخدمة فى التصوير مثل كتاب "إيقونوغرافيا" للراهب بانزليينوس فى ديريه جبيل آثوس وجمع فيه التعليمات التي يلتزم بها المصورون البيزنطيون، أو كالتوجيهات التي أتفق عليها رجال الدين فى الكنيسة الروسية لتصوير الإيقونات فى القرن السادس عشر الميلادى (١/ص٢٦). ولقد كان الرهبان يتدخلون فى كل جوانب صناعة الكتاب من بداية معالجة الرق وصولاً إلى المنتج النهائى، وقد كان الرق المصنوع من جلد العجل الأكثر شيوعاً حيث فضل الرهبان الأوربيين الرق Vellum فى الاستخدام وأصبح المادة الأساسية للمخطوطات. معظم المخطوطات فى العصور الوسطى كانت مكتوبة على الرق سواء جلد العجل أو الغنم أو الماعز، ولكن معظم المخطوطات المهمة كانت مكتوبة على أفضل نوعية من الرق ورفضت كنيسة القرون الوسطى الورق البردى المستخدم آنذاك لأنه فى نظرهم كان يستخدم من قبل الكتاب الوثنيين فى الماضى ووثني الشرق فى الحاضر ولم يقبل الأوربيين الورق حتى القرن الحادى عشر الميلادى. وابتداءً من أواخر العصور الوسطى بدأت إنتاج المخطوطات على الورق واستمر إنتاج المخطوطات إلى أوائل القرن السادس عشر الميلادى لكن بأعداد قليلة وغالباً ماكانت تصنع للسادة والملوك والنبلاء والفرسان إلى أن أخترع جوتنبرج الطباعة.



شكل (١) خريطة أوروبا فى القرن ال ٧ هـ / ١٣ م

**تاريخ المخطوطات الدينية فى أوروبا :**

معظم المخطوطات الموجودة الآن من العصور الوسطى، وكانت غالبية المخطوطات ذات طابع دينى خاصة فيما بين القرن الثالث عشر ومابعده، وكانت هناك نوعية من الكتب مليئة بالرسومات والصور التوضيحية وعرفت باسم "كتب العرض" Display Books، وكانت تلك الكتب كُتبت إنجيلية (أنجيل التتويج). وقد أنتجت أنجيل بأحجام مختلفة متنوعة ففى القرن الثانى عشر الميلادى كان حجم الأنجيل كبيرة ثم بعدها بقرن ظهرت الأنجيل الصغيرة المكتوبة باليد على ورق هندى ١٥ سطر فى البوصة وقد كانت تشكل ضغط كبير على العين لقراءتها ؛ وبعد قرنين ظهرت أنجيل كبيرة الحجم من ٣ إلى ٤ أقدام ( ٩١,٤ سم إلى ١٢١,٩٢ سم) ويمكن تفسير تلك التغيرات بحقيقة أن الراهب المتجول فى القرن الثالث عشر الميلادى كان يحتاج إلى كتاب مقدس محمول، على عكس جوقة الكتدرائية المضاعة بالشموع التى تطلبت كتاباً أكبر(٣/ص٣٧٦).

**ومن أقدم الصور التوضيحية الدينية فى الوقت المبكر بأوروبا:**

- (1) سفر التكوين فيينا :المصور فى النصف الأول من القرن السادس الميلادى The Vienna Gensis.
- (2) إنجيل روساتو: المصور فى القرن السادس الميلادى Gospels Of Rossano.
- وكلاهما يعود إلى القرنين الرابع والخامس الميلادى(٤/ ص ١٥)
- (3) إنجيل القديس أغسطينوس Augustin Gospels فى القرن السادس الميلادى، وهذا الأنجيل هو نسخة من أربعة أنجيل تُرجمت على يد القديس جيروم St. Jerome وتم عمل رسوم توضيحية لها مرة واحدة ولكن العديد من القطع ضاعت بمرور الوقت.
- (4) واحدة أيضاً من أكثر المخطوطات المبكرة هى المخطوطة الأرجنتينية " الكتاب الفضى" من القرن السادس الميلادى والتى هى نسخة مترجمة من الأسقف أولفيلاس Bishop Ulfilas للكتاب المقدس القرن الرابع الميلادى إلى اللغة القوطية، وقد كانت صفحات الرق مصبوغة بلون أرجوانى للدلالة على المكانة المرتفعة للموضوع، وتم كتابة العمل وتوضيحه بالحبر الفضى والذهبى، وتتفق أغلب الآراء على إنتاج الكتاب من أجل الملك القوطى ثيودريك العظيم الذى حكم فى إيطاليا من ٤٩٣-٥٦٢م.
- كما تم تصوير أعظم الأعمال ما بين القرنين السابع والسادس عشر الميلادى عندما أصبح الفنانيين يتميزون بالدقة العالية لتزيين ورسم الصور التوضيحية وأشهر تلك الأعمال كتاب كيلز The Book Of Kells.
- (5) كتاب كيلز : ويعرف كتاب كيلز باسم " كتاب كولومبيا" وهو كتاب باللغة اللاتينية بالقرن التاسع الميلادى، أنشأه دير كولمان بدبلن لإيرلاندا؛ وهو إنجيل مذهب يضم ٣٤٠ ورقة من ورق الرق.
- (6) كتاب مورجان الصليبي المقدس The Morgan Crusader Bible : تم تصويره فى باريس لصالح لويس التاسع Louis IX الذى كانت التقوى من السمات المميزة لحكمه، كان عملاً من خلال الرسوم التوضيحية الملونة الكاملة لأحداث العهد القديم والمواضيع العامة، ويعد ذلك العمل من أفضل المخطوطات للفن فى العصور الوسطى؛ ويوجد الآن بمكتبة مورجان - نيويورك ويحتوى على رسوم لأحداث من الكتاب المقدس العبرى، وقد أُنتج الكتاب فى منتصف سنة ١٢٤٠م فى القرن الثالث عشر الميلادى، ويحتوى على خمس لغات: لاتينى؛ فارسى؛ عربى؛ يهودى؛ عبرى؛ ويسمى أيضاً " بالكتاب المقدس لماكيوفسكى" فى الأصل احتوى الكتاب على منمنمات فقط، نظمت فى إيقاع بصرى ثابت من صفحة إلى أخرى ، وخلال مائة عام حصل الكتاب على نقوش هامشية باللغة اللاتينية تصف المشاهد الموضحة، وقد أهدى الكاردينال

برنارد ماسيجوفسكى أسقف كراكوف الكتاب لشاه فارس " عباس الأول" عام ١٦٠٨م، وأمر الشاه عباس بإضافة كتابات باللغة الفارسية ثم أضيفت فى القرن الثامن عشر الميلادى كتابات باللغة الفارسية واليهودية .

(7) إنجيل فيفان The Vivian Bible به زخارف معمارية على الطراز البيزنطى، كتاب بيدفورد Bedford Book Of Hours الغنى بالألوان والصور التوضيحية المنتمى للمدرسة الفرنسية، كتاب ساعات سفورزا Sforza من المدرسة الإيطالية (٣/ص ٣٧٦).

### قصة موسى بالعهد القديم:

تُذكر قصة موسى عليه السلام فى الأسفار الخمسة وهى الأسفار التى كتبها موسى بيده وتسمى بنتاتوك Pentateuchنسبة إلى بنتا وهى كلمة يونانية معناها خمسة (٢/ص ٣٢٢). وهم سفر التكوين Genesis؛ سفر الخروج Exodus؛ سفر اللاويين Leviticus؛ سفر العدد Numbers؛ سفر التثنية Deuteronomy . وقد ذكرت قصة موسى بشكل قوى ومفصل فى سفر الخروج وسفر العدد .

سفر الخروج Exodus بالعبرية يسمى (واله شموت) أى أسماء وفى الاتينية واليونانية أكسودرس أى الخروج ؛ ويطلق ذلك الأسم عليه نظراً تناوله موضوع خروج بنى إسرائيل من أرض مصر ومجموع أصحابات سفر الخروج ٤٠ أصحاب(٢/٣٢٢). والأصاح هو جزء من كتاب التوراة أو الأنجيل ، ومعناه الفصل.

سفر العدد Numbers اسمه بالعبرية بمير وفى اللغة اليونانية واللاتينية نومرى ومعناه العدد ويُذكر فيها أولاد يعقوب عليه السلام إلى زمن وجود بنى إسرائيل فى سيناء، إلى جانب ذكر التشريعات العملية، وعدد أصحابته ٣٦ أصحاب (٢/ص ٣٢٣).

سفر التثنية Deuteronomy بالعبرية هديرىم معناه هذا هو الكلام، اسمه باللاتينية دويترونوميو وأيضاً به تشريعات ووصايا لم تذكر فى الأسفار السابقة، وخطب موسى ، وأفعاله ، وسرد لأحداث موته (٢/ص ٣٢٣).

### أماكن نسخ وتصوير المخطوطات الأوربية وفقاً لنماذج المخطوطات المختارة:

#### 1. إنجلترا :

المركز الفنى : أكسفورد

#### 2. ألمانيا:

المركز الفنى : ريجنسبرج ، بافاريا .

#### 3. فرنسا:

المركز الفنى : باريس.

#### 4. إيطاليا:

المركز الفنى: بولونيا ، روما .

#### 5. بلجيكا:

المركز الفنى: بروج ، جنت ، تورناي.

#### 6. هولندا:

المركز الفنى: أوترخيت.

#### 7. أسبانيا:

المركز الفنى: كتالونيا.

**مختارات من المخطوطات الأوربية التى صورت قصة حياة موسى مرتبة ترتيبًا تاريخيًا :**

1. خلاصة وافية فى تاريخ الأنساب و للقرن ال١٣م
2. سفر المزامير يرجع للقرن ال١٣م
3. منوعات من النصوص التوراتية يرجع للقرن ال١٣م
4. مجموع الملوك القرن ال١٣م
5. مجموع الملوك (الشعاع) **La Somme Le Ray** يرجع للقرن ال١٣م
6. كتاب سان جان ديكرى المقدس يرجع للقرن ال١٣م
7. أنجيل Bible يرجع للقرن ال١٣م
8. الكتاب المقدس الصليبي القرن ال١٣م
9. كتاب الأعداد The Book of numbers يرجع للقرن ال١٣م
10. تاريخ الكتاب المقدس ومنافسة القديسين يرجع للقرن ال١٤م
11. هجادية لعيد الفصح يرجع للقرن ال١٤م
12. الهجادية الذهبية يرجع للقرن ال١٤م
13. تاريخ العالم يرجع للقرن ال١٤م
14. هاجادة الأخوان يرجع للقرن ال١٤م
15. أختصاصات القصص يرجع للقرن ال١٤م
16. مرآة الخلاص البشرى يرجع للقرن ال١٤م
17. أنجيل تاريخى يرجع للقرن ال١٤م
18. الكتاب المقدس (الفقير) يرجع للقرن ال١٤م
19. تاريخ العالم يرجع للقرن ال١٥م
20. مرآة خلاص الأنسان يرجع للقرن ال١٥م
21. الكتاب المقدس **biblia pauperum** يرجع للقرن ال١٥م
22. تاريخ الكتاب المقدس يرجع للقرن ال١٥م
23. كتاب الساعات فارنيز يرجع للقرن ال١٦م
24. كتاب القداص للصلاة يرجع للقرن ال١٦م
25. كتاب ساعات سبينولا **spinola hours** يرجع للقرن ال١٦م

**الموضوعات المختارة للتصوير لقصة موسى فى المخطوطات الأوربية:**

1. إلقاء موسى فى الماء
2. إنتشال موسى من الماء
3. تبني فرعون لموسى
4. قتل موسى للرجل المصرى
5. سقاية موسى لأغنام فتاتى مدين
6. موسى والشجرة المشتعلة

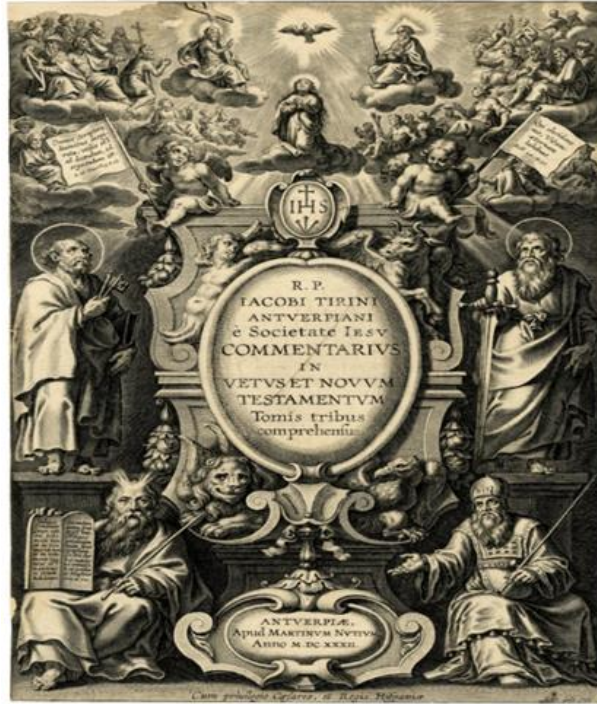
7. موسى يتحدث إلى الرب
8. الرجوع إلى مصر
9. موسى يخبر هارون بالمعجزات
10. معجزة الثعiban
11. البلاءات: (تحول مياة النيل إلى دم - الضفادع - البعوض- المرض الجلدى - موت الماشية - الحيوانات الوحشية - البرد - الجراد - القمل- الظلام - موت البكور من المصريين )
12. عبور البحر
13. الأحتفال بعيد الفصح
14. المياة المرة ومعجزة تحليتها
15. جمع المن من السماء
16. خروج الماء من الصخور فى الصحراء
17. معركة العمالقة
18. موسى يستلم الألواح
19. عبادة العجل الذهبى
20. موسى والسبعين رجل
21. موسى يعطى الألواح لبنى إسرائيل
22. بناء تابوت العهد
23. موسى وهارون وهور
24. موسى والحيات المحرقة (ثعبان النحاس)
25. موسى واليهود حول المائدة
26. صور شخصية لموسى

### تحليل بعض الأعمال الفنية لقصة موسى فى الفن الأوربى:

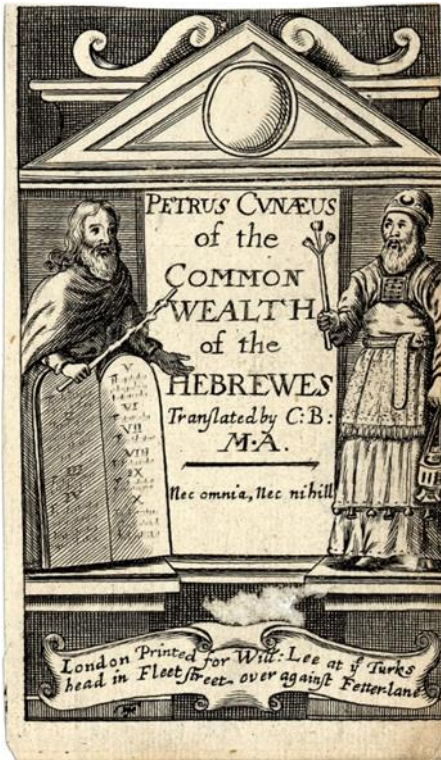
تناولت المخطوطات الأوربية وخاصة الأناجيل والكتب المقدسة وكتب الساعات للصلوات رسوم توضيحية لقصص العهد القديم ومنها قصة موسى عليه السلام وتكون على هيئة سرد للقصة من بدايتها إلى النهاية مع كتابات للنص الدينى المصاحب للصورة باللغة الخاصة بالمخطوط، وأيضاً ظهرت رسوم توضيحية على أغلفة الكتب وأيضاً صفحات العناوين الخاصة بالكتب الدينية والمقدسة والأناجيل والعهد القديم وتم تصوير موسى فى العديد من تلك الأغلفة والصفحات خاصة فى القرن ال١٧م مع ظهور فن الطباعة من قوالب سواء خشبية أو معدنية أو أحجار ومن تلك النماذج لصفحات العناوين المصور عليها موسى شكل رقم (٢) وهى صفحة عنوان بإسم "شرح يعقوب للعهد القديم والجديد" Commentarius in Vetus et Novum Testamentum صنعت فى أقليم فلنك ببلجيكا بمقاطعة أنتويرب Antwerp بالأسلوب الفلمنكى عام ١٦٣٢م على يد كورنيليس جالى Cornelis Galle بأسلوب الطباعة ونلاحظ أن العنوان مكتوب فى شكل بيضاوى مزخرف مع رموز الأنجيليين الأربعة ويحيط المركز من الجانبين القديس بطرس و بولس، أما فى الأسفل فيظهر موسى وهارون جالسين، بينما فى الجزء العلوى نرى العذراء والثالوث ويظهر موسى جالساً



جهة اليسار يعلو جبهته قرون النورممسكًا الألواح بيده اليمنى وفي يده اليسرى عصاه تم رسمه بوضع أمامي ويظهر في هيئة رجل كبيرًا في السن



شكل (٢) صفحة عنوان "شرح يعقوب للعهد القديم والجديد" محفوظة في المتحف البريطاني تحت رقم بمقاس ٣١,٨ x ٢٠,٧ سم ١٢٤٣, ١٧, ٤١٧, ١٨٥٨,٠٠



شكل (٤) عنوان باسم "برلمان المملكة المتحدة للعبرانيين" محفوظة في المتحف البريطاني تحت رقم بمقاس ١١,٤ x ٦,٦ سم 1896,1230.296



شكل (٣) صفحة عنوان باسم "التاريخ المقدس" محفوظة في المتحف البريطاني تحت رقم بمقاس ٢٠,٧ x ١٣,٩ سم 1858,0417.1479



، أما النموذج الثاني لتلك النوعية من الصفحات شكل (٣) وهي صفحة عنوان بإسم "التاريخ المقدس" L'Histoire Sainte عام ١٦٤٠م مكتوب باللغة اللاتينية كذلك تفاصيل النشر والنقوش باللاتيني بتقنية الطباعة على ورق إنتاج الطباعة لجريجورى هورت Gregoire Huret والرسم التوضيحي لنيكولاس تالون Nicolas Talon ويظهر فيها اسلوب المدرسة الفرنسية والتصميم عبارة عن هيكل معمارى يجسد الحكمة المقدسة كإمرأة مغطاة تحمل مرآة ويظهر على المبنى المعماري من الخارج إطارات ميدالية الشكل تمثل بداخلها مشاهد من العهد القديم ويظهر موسى جالساً أسفل المرأة ممسكاً بعصاه والألواح، أما النموذج الثالث والأخير فهي صفحة تحمل عنوان بإسم " برلمان المملكة المتحدة للبرانيين" The Commonwealth of the Hebrews عام ١٦٥٣م شكل(٤) صنعت بلندن - إنجلترا ويتضح اسلوب المدرسة البريطانية، و التقنية المستعملة في تلك الصفحة هي التهشير والطباعة Etching and Engraving وأنتجت الطباعة على يد توماس كروس Thomas cross أما الرسم التوضيحي لبييتروس كانويس Petrus cunaeus ويظهر العنوان في شكل مستطيل بمنصف الصفحة يعلوه شكل جمالوني مثلث ويظهر شخصان حول العنوان جهة اليسار يظهر موسى ممسكاً بالألواح وعصاه ويقابله على الجهة الأخرى الملك سليمان.

### 1- مخطوط الكتاب المقدس الصليبي :

شكل (٥) : مشاهد مختارة من حياة موسى من مخطوط الكتاب المقدس الصليبي The Crusader Bible وكما يعرف أيضاً باسم أنجيل ماسيجوفسكى Maciejowski Bible أو يعرف كذلك باسم أنجيل مورجان المصور The Morgan Picture Bible، وأنجيل الشاه عباس The Shah 'Abbas Bible وقد تم رسم تصاويره في فرنسا وأضافت له كتابات باللغة الفارسية واللاتينية والفارسي اليهودى مع تغير ملكيته من مالك للأخر، شارك في تصوير الأنجيل ٦ فنانين، مؤرخ ما بين عام ١٢٤٤-١٢٥٤م، القرن ال١٣م، والمنفذ في باريس - فرنسا بالألوان المائية وذهب على ورق ، مقاسات العمل : ٣٠×٢٩ سم ، وهو محفوظ في متحف ومكتبة مورجان The Morgan Library & Museum، تحت رقم حفظ MS M.638, fol. 7v.



شكل (٥) صفحة متعددة المشاهد من مخطوطة الصليب المقدس

ونجد في هذا العمل المصور أربعة تكوينات ويضم كل تكوين فيهم موضوع من حياة موسى وتلك المنمنمة تحتوى على أربعة أحداث من حياة موسى وهى :

- (1) **قذف موسى فى الماء:** أمر فرعون بقتل جميع الأبناء الذكور للعبرانيين لذلك اضطرت أم موسى لوضعه فى سلة مصنوعة من نبات البردى الطافى على مياة النيل (الخروج الأصحاح ٢ الفقرات ١-٣).
- (2) **انتشال موسى من الماء:** ابنة فرعون وجارياتها نزلوا لماء النهر للاستحمام عندها وجدوا طفل عبرى يطفو على مياة النيل وحافظت ابنة فرعون على الطفل وأبقت على حياته وأعطته لقب موسى أى المنتشل من الماء (الخروج الأصحاح ٢ الفقرات ٥-١٠).
- (3) **العليقة المشتعلة:** وهى عند لقاء موسى أثناء رعايته لقطيع الغنم على جبل حوريب عندها تجلى الرب فى الشجرة المشتعلة وتكلم مع موسى وجعله يخلع حذائه لأنه فى أرض مقدسة (الخروج: الأصحاح ٣ الفقرات ١-٨).
- (4) **المرسل:** وهى عندما أمر الله موسى بالرجوع إلى مصر لتخليص الإسرائيليين من العبودية، ويجتمع الشيوخ أمام موسى ويدرك الإسرائيليين قوة موسى والسلطة التى أعطاها الله له فيركعون على قدمهم احتراماً له (الخروج: الأصحاح ٤ الفقرات ٢٨-٣١).

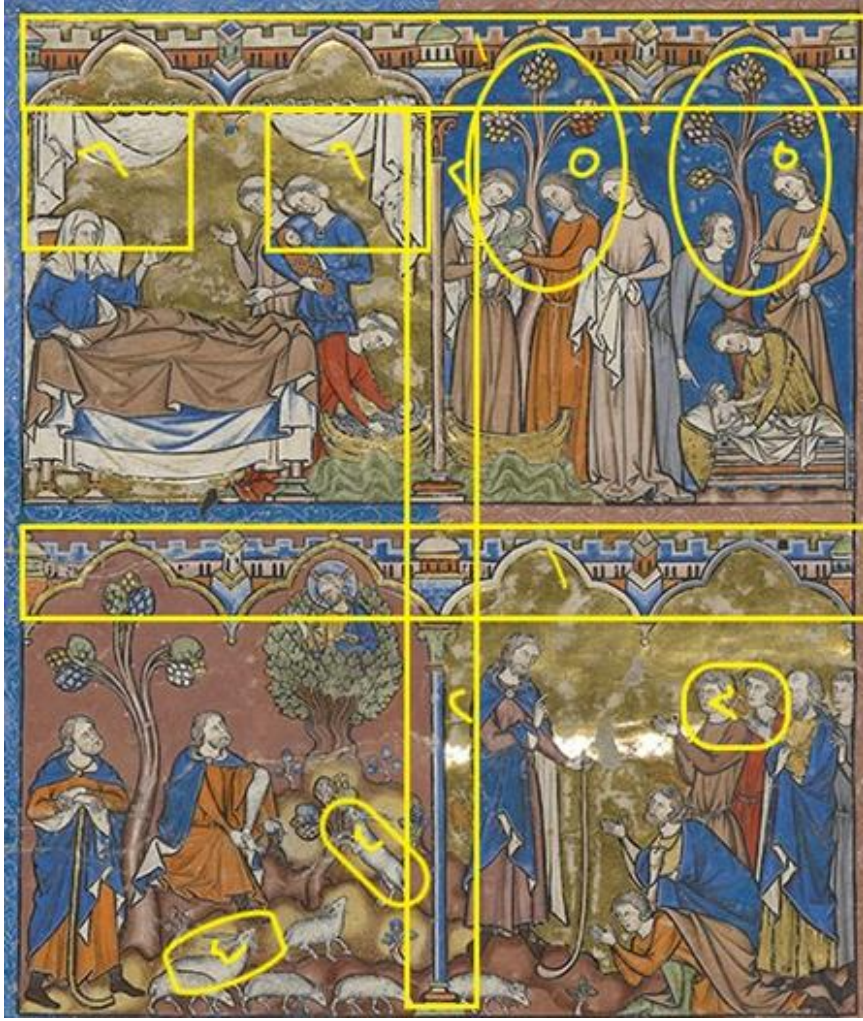
### التكوين الفنى:

الأطار الذهبى يحيط التصميم ويليه إطار داخلى آخر ملون الجزء الأيمن منه باللون الطوبى والأيسر باللون الأزرق، وتنقسم الصورة لنصف علوى وسفلى ويفصل بينهم خط منصف ملون بالطوبى والأزرق، والمشاهد المتجاورة فى الجزء العلوى والسفلى يفصل بينهم عمود يستند عليه ٤ عقود ثلاثية الفصوص التى تمثل زهرة البرسيم، ويلى تلك العقود فى المستويين عمائر وسور مدينة.

وتبدأ قراءة المشاهد من جهة اليسار وتظهر أم موسى جالسة على سرير مغطاة الرأس بحجاب فى القسم العلوى بالجزء الأيسر فى مشهد خاص بولادة موسى، وتظهر الستائر معلقة فى الأعلى، موسى مكرمررتين فى نفس التصميم مرة وأحدى الفتيات تحمله ومرة أخرى وهى تضعه فى السلة المصنوعة من البردى، ويوجد ٤ فتيات [فى الصورة، أما الجزء الأيمن فيها ٦ فتيات ويظهر موسى مرسوم مرتين مرة عندما أخذوه من اليم ومرة أخرى وهم يضعوه فى السرير الخاص به.

المياة والسلة مرسومين بشكل متقابل حول العمود المنصف بين المشهدين، كما تكرر السريرين على طرفى الصورة فهما متماثلان فى الإتجاه ومختلفان فى الحجم مما نتج عنه تباين فى الحجم وتسلسل بصرى.

وتختلف الحالة النفسية بين الجانب الأيمن والأيسر فى الجزء الأعلى من الصورة فى المشهدين فعند ترك موسى أرسمت على وجوه الجميع أمه والفتيات ملامح الحزن على عكس أنفعالات الفرح عندما وجدته ابنة فرعون وخداماتها على الجانب الآخر فأرسمت على وجوههم الأبتسامة ولا نستطيع تميز ابنة فرعون عن باقى الفتيات فجميعهن بنفس الملامح وتقسيمة الوجوه كما أنه لم تميز بالثياب أو التاج على عكس أم موسى التى تميزت بغطاء الرأس.



شكل (٦) تحليل يوضح تكرارات وترديدات العناصر

تظهر الأستطالة فى الأجسام ويختلف تصفيف الشعر عند الفتيات، ففتيات بنى إسرائيل شعورهم مرفوعة إلى أعلى مربوطة بخيوط رفيعة مكررة، أما الفتيات المصريات فشعورهم طويلة ومضفرة أما جميعهن فيلبسن أردية فضفاضة ويتوسط جذعهم حزام عريض، المشهد السفلى يضم مشهدين لموسى عندما نزلت عليه الرسالة وتحدث مع الرب، وعندما رجع لمصر للخروج مع الإسرائيليين من مصر، لا يحيط رأس موسى أى رمز من رموز القداسة. والمشهد جهة اليسار جبلى يظهر فيه قطيع الغنم وعددهم ٧ أغانم ٤ منهم يسيرون خلف بعض فى صف واحد عند هامش الصورة السفلى، وتظهر شجرتان مختلفتان فى التصميم فأحدهما طويلة يخرج منها ثلاث مجموعات كل مجموعة تحتوى على فرعين يحمل ثمار دائرية و تفصل الشجرة بين تصميم موسى المكرر مرتين على يمينها ويسارها فيظهر مرة وهو ينظر للشجرة المشتعلة مستنداً على عصاه والأخرى يمين الشجرة وهو يخلع نعليه لأنه بالأرض المقدسة، أما الشجرة الأخرى فهي عريضة وسميكة و قصيرة وملينة بورق الشجر وخلفها ألسنة لهب وتظهر على قمة الجبل وفى وسطها الرب بالجزء العلوى منه فقط وخلف رأسه هالة دائرية يتوسطها صليب وملامح الرب تتشابه لحد كبير مع ملامح موسى.





شكل (٧) الربط بين عناصر التصميم عن طريق الخطوط

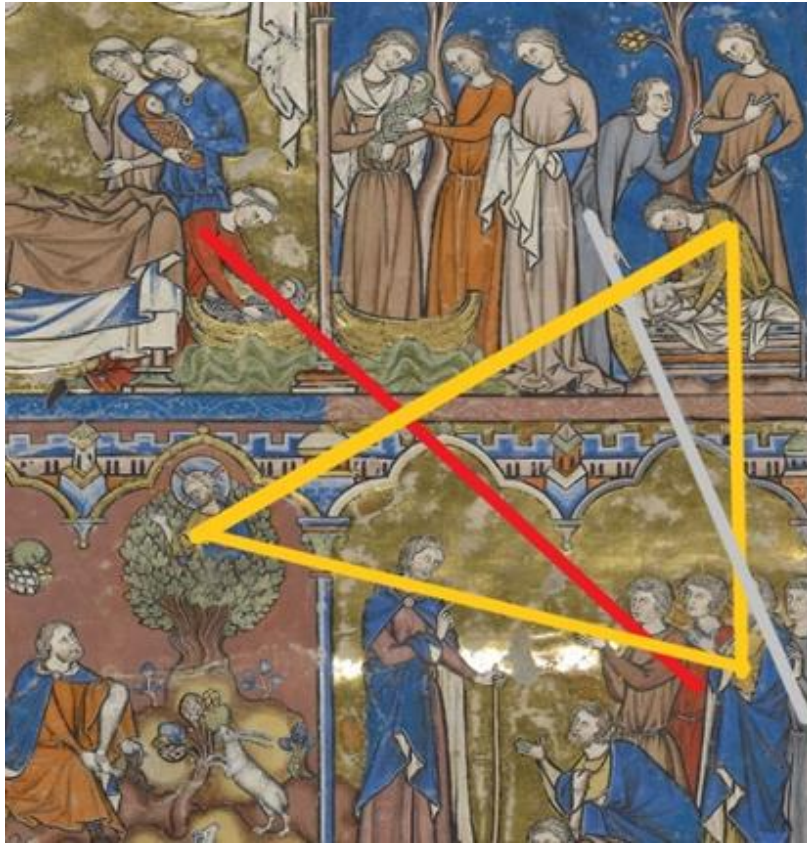
المشهد جهة اليمين في الأسفل يظهر به ٦ أشخاص أمام موسى منهم اثنان بلحية وآخرين بدونها ٤ يقفون ضاممين كفوفهم أمامهم في وضع التبجيل و اثنان راكعين على ركبهم أمام موسى احتراماً له وتبجيل أما موسى فيقف جهة اليسار أمامهم على أرضية أعلى منهم نسبياً مثل التل الصغير مستنداً على عصاه بيده اليسرى ويشير بيده اليمنى إلى أعلى. التكرارات والترديدات لبعض العناصر في جميع أجزاء الصورة مثل العمود في المنتصف والمباني المعمارية فوق المشاهد بعض النباتات والمياه إلى جانب تكرارات موسى والأشخاص (شكل ٦) وتشير الأرقام بداخل شكل أ للعناصر المكررة في التصميم بأكمله ما عدا موسى.

الخطوط المحددة للأشخاص والعناصر سميكة باللون الأسود، الأسلوب الخطي يظهر بوضوح في ثنايات الملابس وخطوطها، أما الخلفيات عبارة عن ألوان سادة بدون أى زخارف، وجميع اتجاهات الخطوط في المشهد العلوى والسفلى خطوطهم موجهة لبعضها تربط بين جميع أجزاء التكوين ففي المشاهد العلوية تتكرر الحلقة الدائرية المكونة لتصميم الفتاة مع موسى تحمله سواء تضعه في السرير على اليمين أو تضعه في السلة في المشهد على اليسار، أما باقى الخطوط فتقود العين من عنصر لآخر بداخل التصميم، أما في المشاهد السفلية في الأسفل على اليسار استعمل الفنان الغنم لتوجيه العين من خلال صفين يتوجهان في اتجاه مختلف صف منهم يسير لأعلى للشجرة المشتعلة وينتهى بجدى ينظر للرب وصف آخر في الأسفل يقود العين للمشهد على جهة اليمين؛ الأشخاص تكوينهم في شبه مربع يقود العين لإسفل على عكس حركات الأيادي التي تتجه لأعلى باتجاه موسى (شكل ٧).

وعناصر الربط بين المشهدين في الأسفل عديدة مثل الأغنام فتظهر ممتدة من المشهد جهة اليسار إلى المشهد في جهة اليمين فأحد الأغنام تظهر بعد العمود الفاصل بين المشهدين مما أعطى الشعور بالتمائل على الجانبين، التل الجبلى ممتد أيضاً من المشهد في اليسار إلى المشهد الآخر بجهة اليمين.

### الألوان المستخدمة:

(الأزرق - الأحمر - الأصفر الرملى - الأخضر - البرتقالى - البيج - البنى - الأبيض - الأسود - الذهبى)  
اللون الأزرق مدرج من الأزرق العادى للون الأزرق الفاتح للأبيض ويظهر ذلك فى المبانى المعمارية فى الخلفية وفى فراش السرير الذى تجلس عليه أم موسى، على عكس اللون الأزرق فى عباءة موسى فدرجة ظلاله باللون البرتقالى أو البنى. (شكل ٨).



شكل (٨) التبادلات اللونية بين المشاهد العلوية والسفلية

الصخور فى المشهد السفلى مدرجة بدرجتين مختلفتين من اللون البنى المحمر والبنى المصفر فالصخور بالبنى المحمر يتوسطها فى النصف درجة الطوبى الفاتح أما اللون البنى المصفر فيتوسطه درجة لون أصفر رملى. ونجد من تصاوير المخطوطة (شكل ٩) موضوع الصورة الإنتقام الإلهى ، الأحتفال السعيد، المياة المُرّة، من مخطوط الكتاب المقدس الصليبي The Crusader Bible صُور فى فرنسا وأضيفت له نقوشاً باللغة الفارسية واللاتينية والفارسية اليهودية مع تغير ملكيته من مالك للآخر، صور الأنجيل ٦ فنانين، وهو مؤرخ ما بين أعوام ١٢٤٤-١٢٥٤م، مُنفذ فى باريس - فرنسا، والخامات المستخدمة هي الألوان المائية وحبر على ورق، ومقاسات العمل : ٣٩×٣٠ سم، محفوظ فى متحف و مكتبة مورجان The Morgan Library & Museum تحت رقم حفظ MS M.638, fol. 9r تحتوى الصفحة على ثلاث مشاهد الأول يغطى المساحة العليا من التصميم بشكل كامل، يليه المشهدين الثانى والثالث



فى الجزء السفلى، موضوعاتهم كالآتى : المشهد العلوى الأول عبور البحر وغرق المصريين ، الثانى من جهة اليسار مشهد أحتفال الإسرائيلين بالخروج من مصر، المشهد الثالث والأخير من جهة اليمين هو مشهد إرسال الله العلاج للمياة المرة.



شكل(٩) الإنتقام الإلهى، الأحتفال السعيد، المياة المرة  
مخطوط : الكتاب المقدس الصليبي بالقرن ال ١٦ م

### المشهد الأول بعنوان الإنتقام الإلهى:

عربات المصريين تحاصر بنى إسرائيل فى البحر الأحمر، ويقومون بمطاردتهم إلى أن رفع موسى عصاه وشق البحر إلى نصفين ويدخل موسى وقومه ويعبرون الأرض اليابسة ما بين جزئى البحر، ويملاً قلب فرعون والمصريين القوة ويدخلون خلفهم فيضرب موسى بعصاه مرة أخرى البحر فيعود كما كان وتغمر المياة العدو كما ورد فى سفر الخروج الأصحاح ١٤ الفقرات ٢١-٣٠.

### المشهد الثانى بعنوان الأحتفال البهيج:

تظهر مريم أخت موسى وهارون وهى تعزف الدف بينما ترقصن نساء آخريات ويحتفلن ويظهر أمام الخيمة موسى والإسرائيليين جالسين يشكرون الرب، ونظرة مريم موجهة لأعلى نحو الفرس الغارق والراكب إشارة حرفية إلى كلمات



التسبيح «رَتَّمُوا لِلرَّبِّ فَإِنَّهُ قَدْ تَعَظَّمَ. الْفَرَسَ وَرَاكِبَهُ طَرَحَهُمَا فِي الْبَحْرِ» المشهد مأخوذ من سفر الخروج الأصحاح ١٥ الفقرات ١-٢١.

### المشهد الثالث بعنوان المياة المرة:

يفزع الإسرائيليون في البرية بسبب المياة المرة، وتعطش القطعان والناس فيسمع الرب نداء موسى ويكشف له عن شجرة تحلى المياة، المشهد كما جاء في سفر الخروج الأصحاح ١٥ الفقرات ٢٢-٢٤.

### وفيما يلي ترجمة النصوص المحيطة بالتصميم:

#### الترجمة اللاتينية:

- الهامش العلوي: كيف، عندما عبر بنو إسرائيل أعماق البحر بأقدام جافة، فقسى قلب فرعون ولاحقهم مع جيشه، ويضرب موسى البحر كما أمره الله فتغطى المياة فرعون بكل مركباته وخيوله ولم يستطع أن ينجو أحد [الخروج ١٤].
- الهامش السفلي جهة اليسار: كيف شكر بنو إسرائيل الله الذى خلصهم من مثل هذه الأخطار [الخروج ١٥ : ١-١٢].
- الهامش السفلي جهة اليمين: كيف دخل موسى وشعب إسرائيل إلى البرية إلى مكان به المياة مرة ولم يستطع الناس شربها وبدأوا في التذمر على موسى فأرسل الله لهم العلاج لتلك المشكلة [الخروج ١٥ : ٢٣-٢٦].

#### الترجمة الفارسية:

- الهامش اليسار: عندما خرج موسى بالفرق الثلاثة من سبطه من المدينة فقدم فرعون على إطلاق سراحهم وجمع الجيش وطاردهم وعندما وصل موسى إلى شاطئ البحر وضرب البحر بعصاه، ظهر له طريق فدخله موسى وقومه ودخل فرعون وجيشه أيضاً خلفهم في الماء فضرب موسى بعصاه البحر مرة أخرى فأغلق البحر وغرق المصريون
- الهامش السفلي جهة اليمين: خروج سبط موسى من البحر سالمين وشرعوا في شكر الله.
- الهامش الأيمن في النصف السفلي: وصل سبط موسى إلى مكان في الصحراء به بئر يحتوى على مياة شديدة المرارة والملوحة لدرجة أنهم لم يستطيعوا الشرب وأبلغوا موسى متسائلين بما سيحدث لهم.

#### الترجمة اليهودية - الفارسية:

- الكلمات المكتوبة بخط مائل حول التصميم هي الكلمات المكتوبة باللغة العبرية وترجمتها كالاتى:
- الهامش الأيسر أقصى اليسار: بعد أن سُمح للإسرائيليين الخروج من مصر، فرعون يرسل جيشه لملاحقتهم.
- الهامش السفلي جهة اليسار تحت النص اللاتيني: بعد خروج بنى إسرائيل من البحر موسى ومريم أنشغلوا بالغناء.
- الهامش الأيمن في الأسفل: هذا هو المشهد عندما وصل بنو إسرائيل إلى نبع المياة المرة.

#### التكوين الفنى:

التصميم بداخل مستطيل يحيطه إطاران الأطار الخارجى رقيق باللون الذهبى والآخر أكثر سمكاً كما في تصميم الصفحات السابقة من نفس المخطوط، التصميم مقسم لثلاث أجزاء: الجزء العلوى مشهد كامل أما الأجزاء الأخرى فى الأسفل مقسمة لمشهد ثانى وثالث يفصل بينهما عمود، كذلك فى المشهد العلوى يفصل عمود بين موسى وبنى إسرائيل وبين المصريين ولكن على الرغم من ذلك إلا أنه تم تصوير بعض العناصر أمام العمود مما غطى على الجزء الأسفل منه وألغى فكرة أنقسام الصورة لمشهدين منفصلين تماماً عن بعضهما البعض.

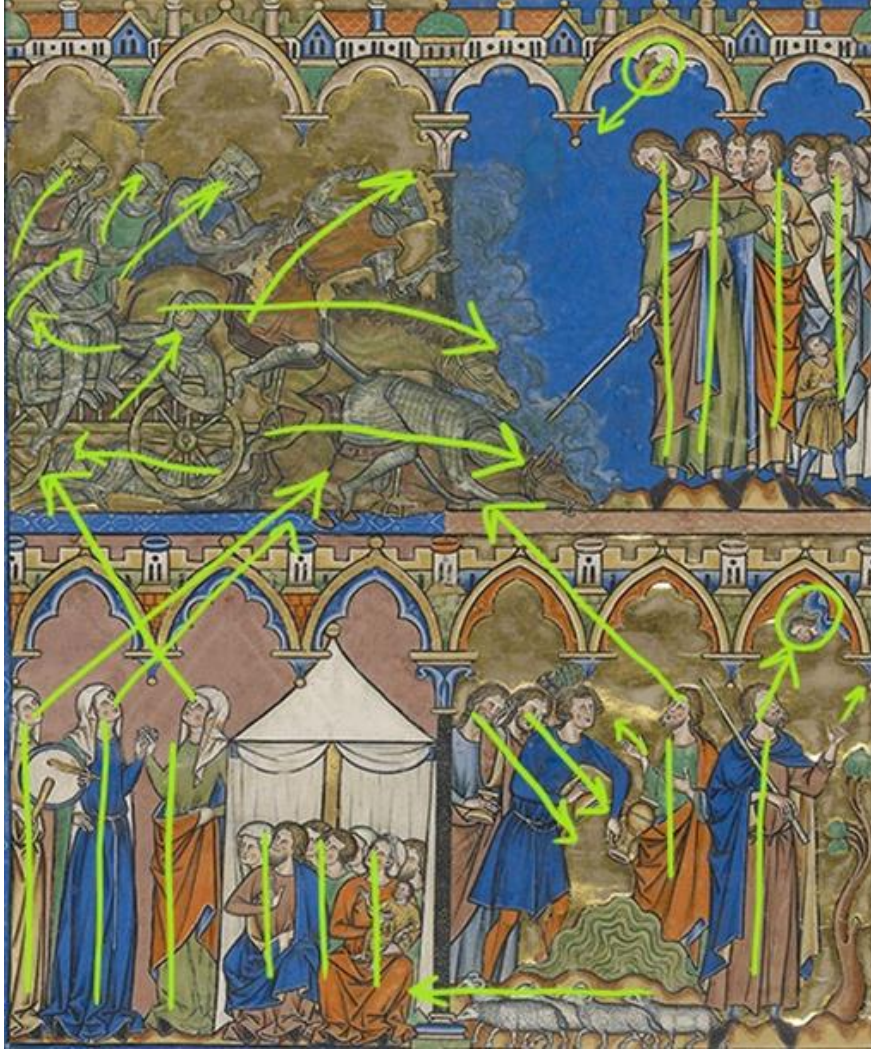
تكررت العقود القوطية فوق كل مشهد؛ كذلك فى الصفيين الأفقيين المرسوم بداخلهم عناصر معمارية، وصور الرب مرتين فقط فى المشهدين الأول والثالث فى مشاهد الجانب الأيمن من التصميم.

المشهد الأول يتكون من فريقين فريق جهة اليمين ويتشكل من موسى وقومه من رجال ونساء وأطفال واقفين على أرضية صلبة مموجة ينظرون خلفهم يشاهدون موسى وهو يضرب بعصاه البحر ويعلوهم في العقد الأوسط الرب يظهر بهالة حول رأسه؛ أما الفريق الثاني جهة اليسار يتكون من جنود بالملابس الحربية المعاصرة لوقت تصميم المخطوط وعجلات حربية تجرها الجياد ويظهر بعض الجنود يعلو وجوههم خوذات معدنية ذهبية وفضية وآخرين بوجوههم ونستطيع أن نميز فرعون في التصميم من خلال التاج الذهبى الذى يعلو رأسه، ويحيط ذلك الفريق طبقة شفافة تبدأ من العمود فى المنتصف وتدخل فى العقود العلوية الموجودة جهة اليسار وتغضى المساحة اليسرى بشكل كامل.

المشهد الثانى يتكون من رجال ونساء وأطفال؛ وينقسم لمجموعتين مجموعة جهة اليمين تتكون من الرجال والأطفال وبعض النساء ويقدمهم موسى جالساً أمام الخيمة من جهة اليسار، أما المجموعة جهة اليسار فتتكون من ٣ نساء فقط اثنتين منهن واقفتان بشكل متقابل ممسكتان بأيدي بعضها البعض وأخرى فى أقصى اليسار تعزف على الدف.

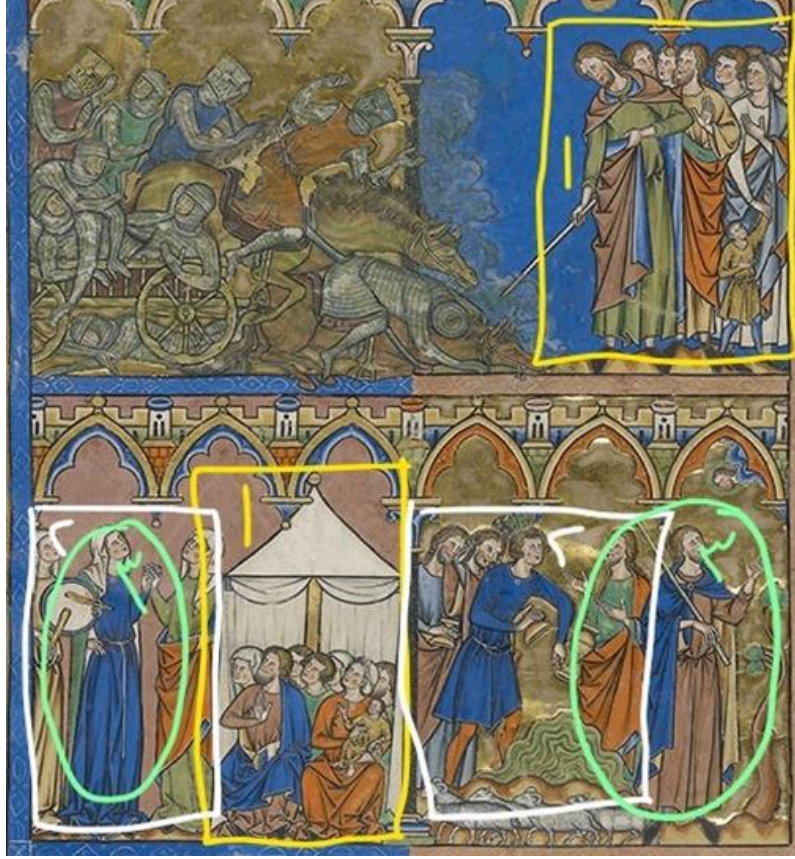
المشهد الثالث يظهر فى البرية موسى واقفاً جهة اليمين ووجهه نحو الهامش الأيمن ناظرًا لأعلى ويظهر الرب من فوق فى العقد أقصى جهة اليمين، ويظهر خلف موسى هارون ناظرًا لجهة اليسار ناظرًا للإسرائيليين أمامه وعددهم ٣ رجال يمسكون أوانى وقوارير فى أيديهم لملئها بالماء، أما العناصر الطبيعية الموجودة فى ذلك المشهد الشجرة الموجودة أقصى جهة اليمين والماء الذى يظهر بين هارون والإسرائيليين وفى الأرضية تظهر مجموعة من الأغنام.

إعتمد الفنان على إتجاهات الخطوط والنظرات بين الأشخاص لعمل ربط بين العناصر فى التصميم بشكل عام، ليقود العين نحو أحداث معينة فهناك مجموعتى الأشخاص فى المشهد الأول والثانى التى يتواجد فيهما موسى أتسمت خطوطها بالخطوط الرأسية المتراسة بجانب بعضها البعض، أما فى المشهد الثانى والثالث فتتكرر إتجاه نظر مريم والفتيات نحو الأعلى للجنود الغارقين، كذلك فى المشهد الثالث ينظر هارون نحو الأعلى لنفس النقطة، و يتكرر فى المشهد الأول والثالث إتجاه الرب نحو الأسفل، أما إتجاهات الأجساد وخاصة المصريين بالمشهد الأول فإتجاه حركات أجسادهم متنوعة ومضطربة نظرًا لموقف غرقهم؛ كما يتجه إتجاه المصريين والجياد والعجلات الحربية نحو جهة اليمين ويقود العين نحو موسى وجماعته بينما يتجه قطيع الأغنام فى المشهد الثالث ويسير جهة اليسار ليقود عين المشاهد نحو المشهد الثانى (شكل ١٠).



شكل (١٠) تحليل يوضح إتجاه الخطوط للربط بين العناصر في التصميم

تكررت أيضاً بعض الأوضاع والتكوينات بين المشاهد ففي (شكل ١١) يظهر تكرار مجموعة ١ بالمربع الأصفر الموجودة في المشهد الأول والثاني وهو التكوين الخاص بمجموعة من الأشخاص مترابطة بجانب بعضها البعض بدون أي فراغات ويترأسهم موسى مصوراً في الصف الأول جهة اليسار، المجموعة ٢ بالمربع الأبيض وهي عبارة عن مجموعة أشخاص في وضع التقابل من شخص واحد جهة اليمين ومجموعة من عدة أشخاص جهة اليسار ويتكرر ذلك في المشهد الثاني والثالث بين مجموعة النساء والمشهد الثالث مجموعة الرجال، المجموعة ٣ بداخل شكل يضاوي باللون الأخضر في المشهد الثاني والثالث في وضع الوقوف الخاص بموسى في المشهد الثالث وتكرر الوقفة مع أحد الفتيات في المشهد الثاني.



شكل (١١) تحليل يوضح التكوينات المكررة بين المشاهد

الألوان المستخدمة: (الأزرق- الأحمر - الأصفر- البرتقالي- الأخضر- الوردى - البيج - البني - الرمادي - الأبيض - الأسود - الذهبي)

تكرر التوزيع اللوني للإطارات والخلفيات كما في الصفحات السابقة لنفس المخطوط، والجديد في تلك الصفحة أنه بدأ ظهور درجات الأصفر والأخضر بشكل أقوى في التصميم واستعمل على نطاق أوسع في الملابس والأرض الواقف عليها العناصر الأدمية.

ومن الإضافات في تلك المنمنمة عن منمنمات المخطوط هو إضافة حمرة على وجنات الأشخاص سواء كانوا رجالاً أو نساء أو أطفال وربما أضافها الفنان في تلك الصفحة تعبيراً عن الفرحة والسعادة للخلاص من فرعون ويطشه لونت مياة البحر الأحمر في المشهد الأول بلون أبيض شفافية عالية فلم يغط العناصر أو يغير من ألوانها إطلاقاً، أما مياة البئر في المشهد الثالث فلونت بدرجات اللون الأخضر الشاحب الدرجتان الفاتحة والوسط بشكل زخرفي عبارة عن توالى بين درجتى اللون الأخضر في شكل حلقات غير منتظمة.

## ٢- صفحات من أنجيل :

شكل (١٢) : إنقاذ موسى من اليم.

المؤرخة بعام ١٦٧٠-١٧٢٩ م بالقرن ال١٧م.

بألمانيا، استعملت فيه تقنية الطباعة من على حجر الليثوجراف على ورق، ومقاسات العمل ٢٨,٣×٣٣,٧ سم، والصفحة محفوظة في متحف إسرائيل - القدس



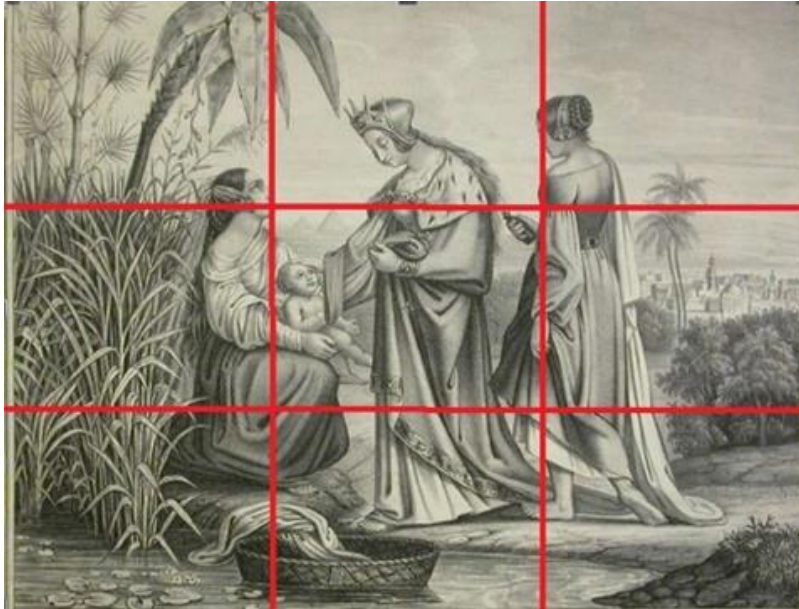
**The Israel Museum – Jerusalem**، تحت رقم حفظ **B51.12.3059** المشهد يصور إنقاذ موسى من اليم على يد أبنه فرعون كما هو مذكور في الكتاب المقدس.



شكل (١٢) مشهد لإنقاذ موسى من الماء وهو طفل رضيع بتقنية الطباعة من على حجر الليثوجراف

#### التكوين الفني:

تحتوى هذه المخطوطة المصورة بعدة مستويات فيمقدمة الصورة والتي يظهر فيها جزء من حافة النيل وبها الصندوق التي وضع فيه موسى الطفل وبه قطعة من القماش تغطي الطفل؛ يليها في أرضية المستوى الثاني مجموعة من الأشخاص تتوسط الصورة عددهم ثلاث نساء إثنين واقفتين وأخرى جالسة تحمل الطفل في يديها جهة اليسار وخلفها أقصى اليسار مجموعة من النباتات نخل وشجر البامبو ونباتات؛ وفي الخلفية تظهر مجموعة من المباني ويتوسطها نخل وعلى اليسار تظهر الأهرامات.



شكل (١٣) تحليل مطبق عليه قاعدة التثليث

يرتبط الطفل والمرأة في الوسط ويتصلوا معاً عن طريق وضع يديها على رأسه ونظرته إليها، ويمكننا التعرف على هوية المرأة في الوسط من خلال ملابسها فالفراء على كتفها وعباءتها الموشاة بالزخارف والتاج الذي يعلو رأسها يمكننا من معرفة منزلتها ومكانتها الإجتماعية فهي أبنة فرعون والفتاة الوافقة خلفها هي إحدى وصيفاتها، أما الفتاة الجالسة التي تحمل الطفل فهناك إحتمالين إما أنها مريم أخت موسى فهي بملابس مختلفة وتصفيقة شعر مختلفة عن الباقيين أو إحدى الوصيفات.



شكل (١٤) تحليل مطبق عليه قاعدة التثليث وقاعدة الأقطار المتوازية

التوزيع الهندسي للعناصر دقيق جداً فنلاحظ عند تطبيق قاعدة التثليث في التصميم من خلال تقسيمه إلى ثلاث مساحات متساوية بخطوط رأسية وأفقية ينتج عن تقاطع الخطوط نقاط تسمى بؤر الأهتمام وهي أفضل الأماكن لوضع العناصر الهامة في الصورة؛ وتطبيقاً على تصميمنا هنا نجد أن العناصر الأدمية تقع في الثلث الأوسط وجزئى من الثلث الأول والثالث القريبة من الثلث الأوسط، كما يركز موسى في المربع الأوسط مع أبنة فرعون، وعند استعمال الأقطار وتوزيعها في التصميم بزواوية ٤٥ درجة سنلاحظ أن الطفل موسى والفتاة التي تحمله يتماثلان تماماً مع ميل القطر فوقهم كذلك يتوازى وجه أبنة فرعون وإنحناء جسمها مع القطر الموازى له إلى جانب وقوع رأسها في زاوية المثلث الأعلى ووضع موسى في مركز تقاطع الأقطار بزواوية المربع جهة اليسار؛ ومن الملاحظ توزيع الثلث فتيات في المثلث العلوى الكبير في الأعلى شكل (١٣) (١٤)، وقد أشار الفنان للمكان التي تدور به الأحداث من خلال وضع الأهرامات في الخلفية. وتذكرنا ملامح أبنة فرعون والوضع الحركى لها بتصميم وشكل العذراء في لوحة ليوناردو دافنشى العذراء والطفل مع القديسة أن ويظهر بذلك تأثر الفنان بإسلوب دافنشى نظراً لعمل ذلك العمل الفنى بالقرن ١٧-١٨م بعد دافنشى بقرنين والإستلهام من وضع المسيح والعذراء والعاطفة بينهما ووظيفها في موقف مماثل يظهر محبة أبنة فرعون لموسى بمجرد النظر له (شكل ١٥).

### الألوان المستخدمة:

(الرمادى - الأبيض - الأسود)

التصميم بالأبيض والأسود والدرجات الرمادية وعلى الرغم من ذلك تظهر الواقعية القوية في تجسيم الأشكال وإضافة الملامس؛ فنلاحظ في الخلفية أقتراب الدرجات الرمادية من بعضها البعض وتظهر مموهة وتتميز جميعها بالدرجات



الفاتحة؛ أما فى مقدمة التصميم فيظهر التباين اللونى بشكل أوضح فى العناصر فالعناصر الموجودة بالمقدمة كالسلة والأرض أكثر قتامة من العناصر فى الوسط.



شكل(١٥) تفصيليات توضح التشابه الواضح بين الحركتين

شكل(١٦) موضوع الصورة موسى يضرب الصخور، بتاريخ: ١٤٨٣-١٥٢٠م، القرن الـ١٥-١٦م إيطاليا طباعة من قالب حجر الليثوجراف على ورق، مقاسات العمل: ٣١,٩ × ٢٨,٣ سم، محفوظ فى متحف إسرائيل - القدس  
The Israel Museum – Jerusalem ، تحت رقم حفظ: B51.12.3052.



شكل(١٦) مشهد إنجيلى موضوعه معجزة خروج الماء من الصخر بطباعة الليثوجراف

ويتضح بالتصميم أن موسى يضرب الصخر بعصاه بأمر من الله فيخرج الماء من بين الصخور ليسقى الإسرائيليين فى الصحراء.

#### التكوين الفنى:

التصميم بداخل شكل هندسى مربع ينقسم لمقدمة وخلفية ووسط التصميم ؛ ففى مقدمة التصميم فى الجانب الأيمن يظهر مجموعة من الأشخاص عددهم ٦ أشخاص موزعين فى ثلاثة صفوف متتالية؛ وأمامهم مباشرة فى الوسط موسى وهو ممسك بعصاه فى يده اليمنى مشيراً بعصاه نحو الصخرة من أعلى الموجودة أقصى اليسار والتي يتوسطها شلال من الماء، و صُمم إرتفاع الصخور مماثل لطول موسى والأشخاص؛ وتعلو الصخور سُحب يتوسطها شكل دائرى يشبه قرص

الشمس تخرج من أشعة بشكل مقدس، أما الخلفية فهي مشهد برى من الطبيعة به جبال وأشجار، أما وسط التصميم فيظهر خلف الأشخاص جذع شجرة جافة لا يوجد بها أوراق.

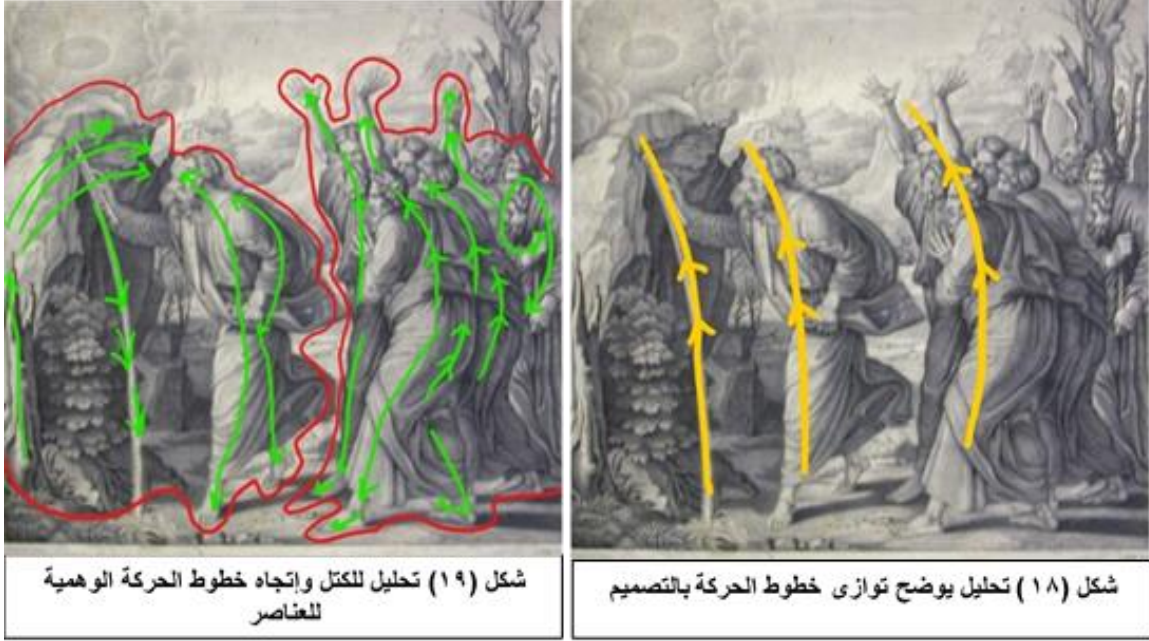
الحركات بالتصميم قوية وعنيفة واضحة مصاحبة لتعبيرات نفسية وإنفعالية؛ فتتوعد حركات الشخص ما بين رافعين أيديهم في حركة دعاء وإبتهال لله وحركة أخرى مغلقة منكشمة مثلما نرى في الشخص بالصف الأول والصف الأخير؛ أما موسىُ صور لحظة قيامه بضرب الصخرة وهي أكثر اللحظات إنفعالاً وحركة وتظهر الحركة في قدمه بشكل واضح ووضع يده ما بين يد ممتدة للأمام وأخرى منكشمة نحو الجسد تمسك الثياب ، كذلك لم تخل الصخور من الحركة فحركة إندفاع المياه وتدفقها من أعلى لإسفل واضح ويشعر به المشاهد، في مقابل تلك الحركة في مقدمة التصميم يظهر الهدوء والسكينة في الخلفية الساكنة لمنظر البرية.



شكل (١٧) تطبيق لقاعدة التثليث بالتصميم

عند تطبيق قاعدة التثليث في التصميم نلاحظ الأتي وضع الفنان موسى وبداية مجموعة الأشخاص في نقاط تقاطع الخطوط التي تمثل بؤر الأهتمام وأيضاً الخط الأفقي العلوي يقع عليه جميع الرؤوس الدمية في صف أفقي واحد والخط الأفقي في الأسفل يقع أعلى الركب لجميع الأشخاص، أما الشجرة بمقدمة التصميم جهة اليسار تقع في الثلث الأخير والوسط وتتنصف بشكل متساوي في كل ثلث منهما، وبالتالي يمكننا القول إن توزيع العناصر في التصميم جاء بطريقة مدروسة وتوزيع دقيق (شكل ١٧).

يتكرر خط الوسط للوضع الحركي للإسرائيليين وموسى وشلال المياه مما ينتج عنه ثلاثة خطوط مقوسة متوازية موزعة على مساحات متساوية بمقدمة التصميم (شكل ١٨)



قُسمت تقسيم العناصر لكتل مترابطة ومتقابلة فجهة اليمين كتلة الإسرائيليين يشكلون كتلة واحدة لا يوجد بها فراغ ويقابلها كتلة جهة اليسار التي تضم بداخلها موسى والصخرة ولا يوجد فراغ بينهما حيث أن ذراع موسى الأيمن متصل بالصخرة إتصال مباشر، وبداخل كل كتلة من تلك الكتل خطوطاً وهمية تعبر عن الإتجاه الحركي للعناصر فنلاحظ أن الكتلة الأولى للإسرائيليين بها إتجاهي حركة مختلفين فالإتجاه الأول نحو الأعلى والذي يمثله حركة الأيدي المرفوعة لأعلى الإتجاه الثاني إتجاه أرجلهم المستقرة على الأرض وتضيف الثبات القوى لحركاتهم وإستقرارهم على الأرض أما الرجل الأخير في المجموعة فإتجاه خطوطه متجهة للداخل مما أغلق التصميم من جهة اليمين، الكتلة الثانية موسى والصخرة إتجاههم نحو الأعلى فالصخرة شامخة للأعلى من أسفلها لأعلاها خطوطها تؤكد الإتجاه نحو الأعلى وحركة رفع موسى ليد اليمنى نحو الأعلى يقابلها حركة ثباته على الأرض وإرتكازه عليها بقدمه في مقابل حركة الشلال التي تتجه نحو الأسفل أنظر شكل (١٩) ملحوظة: الخطوط الحمراء بالشكل هي خطوط تحديد الكتلة أما الخطوط الخضراء فهي مؤشر الخطوط الوهمية. نرى الواقعية في التصميم بشكل واضح في البنية التشريحية للأجسام فنذكرنا ضخامتها والعضلات المبالغ فيها بأسلوب مايكل أنجلو لرسم الرجال فاللحية ضخمة والعضلات كبيرة والثياب طرازها قديم رومانية، فالشدة والقوة هي ماتجمع تلك الشخصا.

الألوان المستخدمة: ( الرمادي - الأبيض - الأسود)

أعتمد التصميم على التباين القوى بين العناصر في المقدمة مع واقعية التدرج ودراسة دقيقة للظل والنور والهدوء والتقارب في درجات الظلال في الخلفية وقلة التباين، إضافة الملامس من خلال وضع ظلال وخطوط تتماثل مع ملمس العنصر في الواقع كالثياب وجذع الشجر والصخور.

شكل (٢٠) موضوع الصورة موسى والرجل المصري من مخطوط عهد قديم بعنوان نصب صحة الأنسان Humanae Salutis Monumenta، الطباعة على يد ابراهام دي بروين Abraham de Bruyn، الرسم التوضيحي ل بينيتو أرياس مونتانو Benito Arias Montano، مؤرخ ١٥٧١م، القرن ال١٦م، مُنفذة في إقليم فلمنك، أنتويرب، الخامات المستخدمة حفر و طباعة على ورق، مقاسات العمل ١١,١×٧,٣سم

والمخطوط محفوظ في المتحف البريطاني The British Museum، برقم حفظ: 1875,0710.76.



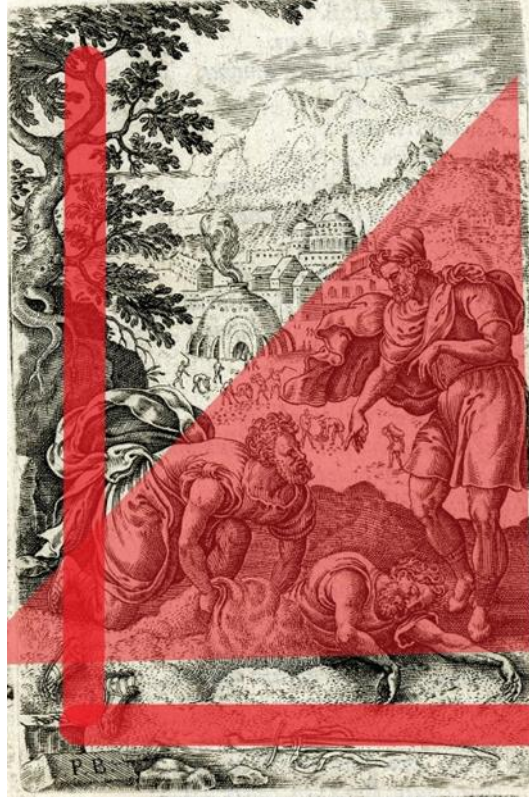


شكل (٢٠) صفحة من عهد قديم بعنوان نصب صحة الإنسان Humanae Salutis Monumenta بالقرن الـ١٦م

### التكوين الفني:

يصور المشهد قتل موسى للرجل المصري عن طريق الخطأ دفاعاً عن أحد أبناء قومه من بنى إسرائيل. موسى في اليسار يدفن أحد الرجال في التراب وفي مقدمة التصميم يوجد سيف على الأرض، وفي جهة اليمين يقف رجل يشاهد الموقف وقد يكون ذلك الرجل هو الرجل الإسرائيلي الذي كان يدافع عنه موسى، في الخلفية يظهر عدة أشخاص يضربون أشخاص آخرين ربما هؤلاء الأشخاص هم الجنود المصريين الذين يضربون قوم موسى وخلف تلك الشخصيات رسمت خلفية بمنظر طبيعي متكونة من مدينة وسط هضاب وتلال.

تظهر الواقعية والبنية القوية في رسم الأشخاص والكتل العضلية الضخمة و يذكرنا ذلك بأسلوب مايكل أنجلو في رسم الأشخاص مقتولى العضلات كذلك حركة الثياب التي يتخللها حركة قوية غير ناعمة، ويظهر المنظور في رسم الأشخاص ففي المقدمة التفاصيل والتشريح والتجسيم أقوى أما الأشخاص في الخلفية أقل حجماً وأقل تركيزاً في التفاصيل حيث أنها تقرب لتصميمات الرسوم التحضيرية (الأسكتش السريع) يليهم الأشخاص بقرب المدينة تحولوا من أجسام آدمية إلى خيالات سوداء تقرب لشكل لرسومات العصا الصغيرة أختفت كل الملامح الخاصة بهم وتحولوا إلى خط بسيط يعبر عن وجود أشخاص.



شكل (٢١) تحليل يوضح تكوين أرضية المقدمة وتوزيع الأشخاص بداخل شكل هندسي

تكمن قوة التصميم وواقعيته في التقنية المستخدمة في عمل الملامس والتجسيم فاستعمل الفنان أشكال خطوط متنوعة ومختلفة لإضافة الملمس لكل عنصر وإيضاحه عن الآخر ما بين خطوط عرضية طويلة وأخرى قصيرة وخطوط أخرى متقاطعة وعلى الرغم من نجاح الفنان في عمل ملامس لجميع أجزاء الصورة إلا أن محاولته لعمل ملمس الرمال تحول لشكل طبقة من الفراء تغطي الأرض، والأرضية التي يقف عليها الأشخاص في مقدمة التصميم تشكل حرف الـ L اللاتيني فتبدأ من الشجرة الموجودة بجهة اليسار وتنزل للأسفل في الأرضية التي تدور عليها الأحداث، كذلك الأشخاص موزعين بداخل شكل هندسي مثلث قائم الزاوية شكل(٢١).

#### الألوان المستخدمة:

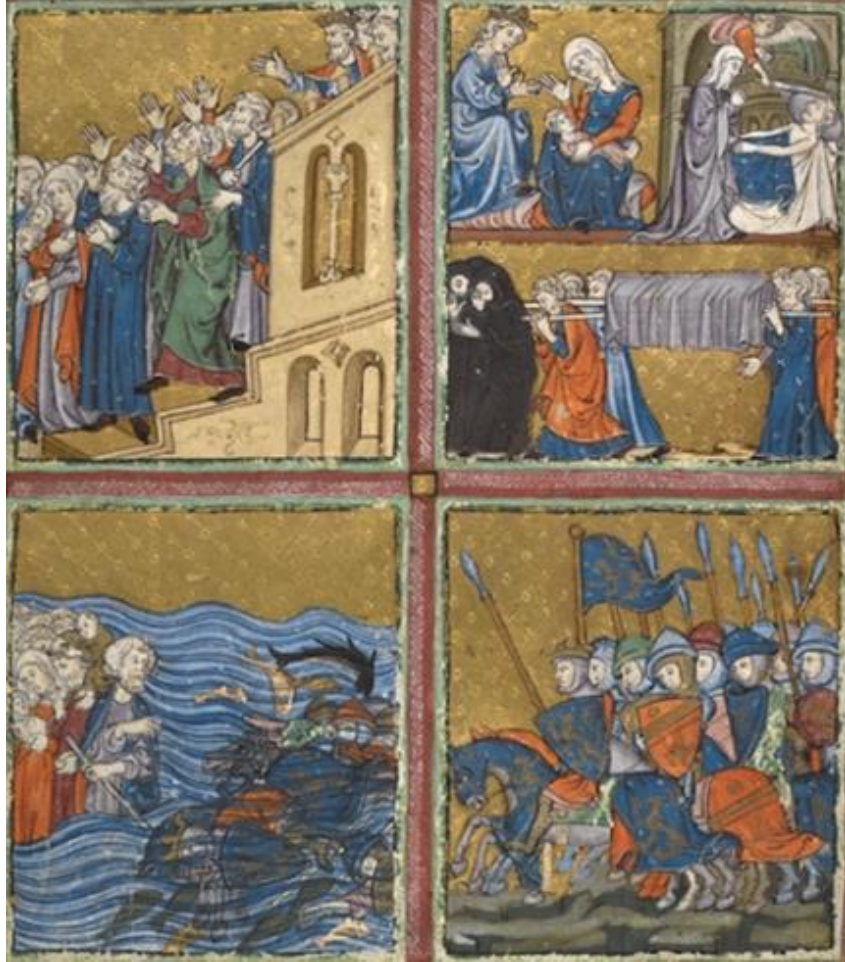
(درجات اللونين الرمادي والأسود)

التصميم غير ملون وعلى الرغم من ذلك أبدع الفنان المصور في عمل التجسيم للأشكال والعناصر وأهتم بالظل والنور الواقع على أشكاله ويتضح ذلك في الملابس بشكل خاص، وإستعمل الدرجات الظلية المتعددة لعمل تجسيم وإيحاء بالمنظور وذلك عن طريق التأكيد بالدرجات الغامقة على العناصر في مقدمة التصميم البطل الرئيسي للعمل الفني وخفت تلك الدرجات وأستعملت التدرجات أهدئ في الخلفية التي أحتوت على درجات الرمادي والأبيض بشكل أكبر.

وقد التزم الفنان المصور باظهار التفاصيل في العمل الفني باستخدام التدرجات بين الرمادي والاسود لاطهار العمق والتفاصيل الدقيقة وتوزيعها بشكل منتظم داخل التصميم وكل ذلك مع مراعاة النسب التشريحية بشكل جيد وكذلك الربط بين الخلفية المرسومات والمستخدم فيها المباني الى جانب الطبيعة الخاصة بالمكان مع الاشخاص الموجودة في مقدمة العمل كما اظهر لنا الاختلافات في الملامس بين الأردية الخاصة بالاشخاص ومن حولهم ملامس الشجر وكذلك الكتل الخاصة بالمباني المعمارية في خلفية العمل الفني المصور.

٣- مخطوط الهاجادة الذهبية **The Golden Haggadah**

شكل (٢٢): ٤ مشاهد تضم بلاء موت البكور للمصريين، خروج بنى إسرائيل من مصر، ملاحقة فرعون لهم، معجزة البحر، من مخطوط هجادية لعيد الفصح **Haggadah for Passover** الهاجادة الذهبية **The Golden Haggadah**، مكتوب باللغة العبرية بالخط السفاردي المربع، مؤرخ ما بين عام ١٣٢٠-١٣٣٠م، القرن ١٤م، بكتالونيا - أسبانيا، الخامات ألوان مائية وذهب وفضة على ورق، محفوظة في المكتبة البريطانية **British Library** تحت رقم حفظ **f.14v MS 27210**.



شكل (٢٢) ٤ مشاهد في صفحة من الهجادة الذهبية بأسبانيا القرن ال ١٤م

## مقاسات العمل:

- مساحة الورقة: ٢٤,٥ x ١٩,٩ / ٢٠,٠ سم

- مساحة الكتابة: ١٥,٥ / ١٧,٥ x ١٣ / ١٥ سم

تحتوى الصفحة على ٤ مشاهد تبدأ من جهة اليمين ، المشهد الأول فى الأعلى جهة اليمين ينقسم إلى ثلاث مشاهد أخرى بداخله منقسمة فى الأعلى على اليمين مشهد لرجل مريض تقف أمامه امرأة ويعلوه ملاك يضربه، أما بجانب ذلك الجزء جهة اليسار نرى مشهد آخر للملكة تنوح على طفلها الذى مات، أما المشهد الثالث السفلى جنازة الأبن البكر.

المشهد الثانى: وهو عن سماح فرعون للإسرائيليين بالخروج من مصر.

المشهد الثالث: المصريون يظهرون كفرسان معاصرين لوقت تنفيذ المخطوط تحت قيادة فرعون ويلاحقون الإسرائيليين.

المشهد الرابع والأخير: الإسرائيليين يعبرون البحر وموسى يلقى نظرة أخيرة على المصريين الغارقين فى البحر.



**التكوين الفني:****المشهد الأول:**

يتكون من ثلاثة مشاهد مجتمعة بداخل إطار واحد أثنان في الأعلى وثالث في الأسفل وتميزت التصميمات في الأعلى بوضع المواجهة فيوجد شخصان بجانب بعضهم ناظرين كل منهما للآخر وثالثهما إما في الوسط كالطفل على قدم والدته والآخر كالملاك المعلق في الأعلى.

أما مشهد الجنازة في الأسفل فينقسم إلى ثلاث مجموعات من الأشخاص كل مجموعة تتكون من ٣ أشخاص مجموعة نساء في المقدمة ومجموعتين من الرجال حاملين نعش على أكتافهم.

**المشهد الثاني:**

يظهر الإسرائيليون حاملين كتل من العجين في أيديهم عند خروجهم من مصر رافعين أيديهم للأعلى ترجمة للأية التي تقول خرج بنى إسرائيل رافعين أيديهم .

ونرى في أعلى المبنى فرعون وحاشيته واقفين أعلى المبنى يشاهدون الإسرائيليون وهم خارجين ويظهر موسى في وسط ذلك الحشد ونعرفه من خلال العصا في يده.

ذلك المشهد معتمد بشكل كبير على الخطوط الأفقية والرأسية والأشكال الهندسية خاصة أنه يشغل مساحة كبيرة منه تصميم المبنى والسلالم التي ينزل عليها الإسرائيليون (شكل ٢٣).



شكل (٢٣) تحليل يوضح اعتماد المشهد الأول والثاني على الخطوط الأفقية والرأسية

يؤكد إتجاه المشهد الأول والثاني وخاصة إتجاه المشهد الثالث بالمشهد الأول على خروج عين المشاهد وقيادتها نحو إتجاه اليسار بشكل إجباري، فمجموعة الأشخاص حاملين النعش يقودهم في الأمام مجموعة النساء يتجهن جهة اليسار نحو المشهد الثاني، والمشهد الثاني أكد على نزول وخروج عين المشاهد لجهة اليسار من خلال إتجاه حركات الأجسام النازلة من الدرج ونظرة فرعون وحاشيته وأمداد يده نحو اليسار، كما أعطى لمحة نحو السماء من خلال الأيادي المرفوعة نحو الأعلى، أما المشهدين العلويان فيالمشهد الأول فإتجاهاتهم متقابلة منغلقة للداخل عليهم (شكل ٢٤).



شكل (٢٤) تحليل يوضح اتجاهات الخطوط وقيادة عين المشاهد نحو المشهد الثاني الخروج

#### المشهد الثالث:

يتكون من مجموعة من الفرسان في الزى الرسمي المعاصر لوقت تنفيذ المنمنمة ويتكونوا من ٩ جنود بأدواتهم كالدرع والأسهم والأعلام ، ويظهر في مقدمتهم الفرعون راكباً على جواده المغطى بغطاء يغطي جميع جسده ويظهر في التصميم جوادين بشكل كامل بجسديهما وتظهر أقدام باقى الجياد. يتساوى عدد الجنود التسعة مع عدد الأشخاص بالمشهد الأول في الجنازة وبالتالي يمكننا القول أن الفنان قام بتكرار نفس القيمة العددية للأشخاص في مشهدين يعلو أحدهما الآخر.

#### المشهد الرابع:

تغطي المياه  $\frac{3}{4}$  مساحة المشهد وتظهر مجموعتين من الأشخاص أحدهما في أقصى الجانب الأيمن يمثلون الفرعون وجيشه والمجموعة الأخرى موسى وجماعته في الجانب الأيسر، ويظهر حول المجموعة الأولى منهم الأسماك بالمياه التي تحيط تلك المجموعة الغارقة أسفل المياه وتبدو النجاة في المجموعة الثانية والتي تضم موسى والرجال والنساء والأطفال متجهين بوجوههم نحو جهة اليسار كأنهم خارجين من إطار المشهد ماعدا موسى الذي ينظر للخلف نحو الفرعون وجيشه. ربط الفنان بين المشهد الثالث والرابع من خلال كتلة ضخمة تمثل فرعون وجيشه بالمشهدين فيبدو كأنها متصلين ببعضهم البعض على عكس مجموعة موسى المنفصلة في أقصى جهة اليسار فتبدو النسبة بين جماعة فرعون وجيشه مقابل نسبة موسى وقومه بالمشهدين نسبة ٣:١ أنظر شكل (٢٥).





شكل (٢٥) تحليل يوضح كتلة الربط بين المشهدين والنسبة بين مجموعتي فرعون وموسى بمساحة المشهد



شكل (٢٦) تحليل يوضح مسارات تحرك العين داخل المشهدين

للخطوط أيضًا دورها بالمشاهد للتأكيد على رسم مسار إجباري لعين المشاهد داخل التصميم ففي المشهدين الثالث والرابع نجد أن إتجاه الخطوط يقودنا إجباريًا جهة اليسار نحو موضوع الغرق من خلال إتجاه وجوه وأجساد الجيش والخيول؛ وفي المشهد الثالث لم يتخلى أيضًا عن الإتجاه الرأسي للعناصر من خلال الرماح المتجهة نحو الأعلى ويتقارب ذلك المشهد بشكل كبير مع المشهد الثاني الذي أعتمد على حركة الأجسام جهة اليسار ورفع الأيدي للأعلى، أما المشهد الرابع يعطينا إتجاه الخطوط المرتبكة المتداخلة في مجموعة فرعون وجيشه الغارقين لحظة من الثبات والتوقف لفصل العناصر وإدراكها وأكد على ذلك من خلال حركة الأسماك الملتفة حول تلك المجموعة مع إتجاه جسد ورأس موسى وخاصة إشارة طرف عصا موسى وإنهاءها عند رأس فرعون الغارق في الأسفل أضاف تأكيدًا على التوقف عندهم لرؤية التفاصيل الخاصة بهم؛ وإلى جانب موسى نرى أعتدال الخطوط مرة أخرى ودفعها لعين المشاهد للخروج نحو جهة اليسار. (شكل ٢٦).

## الألوان المستخدمة:

(الأزرق - الأحمر - الأصفر الرملي - الأخضر - البرتقالي - البيج - الطوبى - الرمادى - الأبيض - الأسود - الذهبى)

أكثر الألوان المستعملة بكثرة وأكثر نصوصاً اللون البرتقالي واللون الذهبى، استعمل اللون الأسود فى الملابس لغرض ما وهو صف حالة الحداد، واستعملت درجات اللون الأزرق لعمل الفاتح والغامق لعمل خطوط الموج؛ ولقد نجح الفنان فى عمل شفافية المياة وإظهار العناصر أسفل منها. ونلاحظ أن كالتصميمات السابقة لنفس المخطوط أقرن وجود اللون البرتقالي مع اللون الأزرق فى معظم الأردية.

يظهر الاسلوب الزخرفى فى التلوين وتحديد الأشكال من الخارج خاصة الملابس باللون الأسود، أما تجسم الملابس فجاء فى العباءات والملابس الملونة باللونين الأزرق والرمادى حيث تظهر الأضواء القوية باللون الفاتح. واستخدام الفنان المصور للون الذهبى (التذهيب) فى العمل الفنى اعطى ثراء فى التصميم واطهر العناصر الاخرى فى العمل بشكل مميز وواضح كما ان الفنان قام بتوزيع اللون الذهبى بشكل متناسق فى الاربع مشاهد وادى ذلك الى اتزان لوني فى التصميم والربط بين الاربع مشاهد من خلال استخدام اللون الذهبى فى خلفية كل مشهد من المشاهد ليعطي للمشاهد احساس بأن المشاهد الأربعة مترابطة بشكل ملحوظ ، والجدير بالذكر أن جميع تصاوير هذه الهجادية إنما نفذت باللون الذهبى ولذلك سماها مؤرخى الفن بالهجادية الذهبية.

## ٤- مخطوط كتاب الساعات

شكل (٢٧): الإسرائيليون يجمعون المن والقربان المقدس فى مونستروم، من مخطوط كتاب الساعات

التاريخ: ١٥٣٥م - القرن ال١٦م، تورناى الفلمنكية - بلجيكا Tournai - Flemish، الخامات المستعملة تميرا، ألوان ذهب وفضة، وحبر على ورق.

محفوظة فى لاهاي المكتبة الملكية - The Hague, Koninklijk Bibliotheek، تحت رقم حفظ MS KB 74 G 9, fol. 88v-89r. يظهر بنى إسرائيل وهم يجمعون المن فى السلال وأكياس من القماش.



شكل (٢٧) الإسرائيليون يجمعون المن من مخطوط كتاب الساعات القرن ال١٦م

**التكوين الفني:**

التصميم على شكل مستطيل يحيطه من الخارج إطاراً آخر مصور فيه أشكال من الزهور بأحجام ضخمة وكبيرة ويحيط التصميم إطار آخر صغير الحجم ملون باللون الذهبي، والتصميم يتكون من مقدمة وخلفية و يبدأ التصميم من أعلى بالسماء وفي أطرافها السحب وفي منتصفها حفرة نصف دائرية يتساقط منها المن ويشير موسى من أسفل بعصاه الممسوكة في يده اليسرى إلى منتصف تلك الحفرة، ويعلو رأس موسى قرون النور، وينتشر حول موسى الإسرائيليين جالسين على الأرض يجمعون المن في سلال من الخوص، أما في الخلفية فتظهر الخيام مرصوصة في صف واحد ويظهر أمامها بعض الأشخاص بحجم صغير. الأشخاص في الأمام بالحجم الكبير يليهم في المنتصف أشخاص متوسطة الحجم وفي الخلفية بالحجم الأصغر وبالتالي توجد محاولة من الفنان لعمل منظور هندسي في أحجام الأشخاص، ويظهر تماس غير محبب في التصميم في قدم الشخص في الأمام التي تلامس إطار الصورة الأيسر شكل(٢٨).



شكل(٢٨) تحليل يوضح نقاط التماس الغير صحيحة بالتصميم

موسى والمرأة في الأسفل موضوعين على مستوى خط واحد وكذلك السلال المجموعة فيها المن في الأسفل أيضاً على خط واحد مما أعطى شعور بسلاسة الأتصال البصرى والانتقال في التصميم بسهولة، ومن مراكز القوة في التصميم تماسك الكتلة البشرية في مقدمة الصورة فلا يوجد بينهما مساحة سلبية أو فراغات تفكك من الكتلة على العكس جميع الأشخاص متداخلة مع بعضها البعض في تكوين متماسك أنظر شكل (٢٩)، (٣٠).

تعكس الخيام والأشجار في الخلفية والمن في سطح التصميم على أكثر العناصر تكراراً وترديداً بشكل منتظم ومتساو في مساحة الصورة، ولقد حدد الفنان نمط ثابت لأشكال الرجال والنساء والأطفال وأرديتهم؛ فالرجل بمقدمة الصورة وموسى مصورين بالذقن والنساء بربطات شعر موحدة والأطفال بتصفيفة شعر أمتشابهة أيضاً، أما الأشخاص في الخلفية فلا يظهر منهم سوى الشكل الخارجى والأوضاع الحركية فقط بشكل عام دون إظهار أى تفاصيل فمنهم من يرفع يديه إلى الأعلى ومنهم من يخرج من الخيمة وينظر الى السماء.





### الألوان المستخدمة:

الأرضية ملونة باللون الأخضر للأرضية والأزرق للسماء وتم تدرج اللونين إلى اللون الفاتح وصولاً للون الأبيض، وأكثر الألوان وأكبرهم مساحة اللون الأخضر بالأرضية واللون البرتقالي بالملابس واللون الأبيض بالخيام والسماء والمن المتساقت من السماء. ويشكل اللون البرتقالي في التصميم شكل نصف قوس (شكل ٣١)، بينما اللون البنفسجي لم يظهر إلا في بنطال الشخص المصور في مقدمة الصورة.

### ٥- تصاوير أناجيل التنويج:



شكل (٣٢) مشهد عبور البحر على صفتين متقابلتين القرن ١٣م بياجلترا

شكل (٣٢) : موضوع الصورة عبور البحر الأحمر، صفحة من أنجيل ، Bible للفنان و المؤلف ويليام دي برايليس William de Brailes المؤرخ عام ١٢٥٠م، بالقرن ال١٣م المنفذة في المملكة المتحدة، اكسفورد، إنجلترا الخامات المستعملة حبر وألوان على ورق، مقاسات العمل: ١٣,٢x٩,٥سم، المحفوظة في متحف والترز للفنون، الولايات المتحدة الأمريكية، تحت رقم حفظ w.106.10R ،w.106.11v



التكوين الفني: يظهر التصميم على صفحتين متقابلتين ويربط بين التصميمين أمتداد عصي موسى من الصفحة على اليمين للصفحة الموجودة على اليسار شكل (٣٣)



شكل (٣٣) يظهر العصا أداة الربط بين الصفحتين

يظهر بالمشهد جهة اليمين بنى إسرائيل مع أغنامهم في جماعات ويقف موسى على طرف المشهد الأول من جهة اليسار ويخرج بيده وقدمه ويشير إلى المشهد الآخر على اليسار الذي يصور غرق فرعون وجنوده، ويتوزع جنود فرعون على هيئة كتلة مقابلة لكتلة الإسرائيليين بالمشهد الآخر شكل (٣٤).

وزُعت العناصر بداخل تكوينات تتناسب مع الموضوع المصور مع عمل إيزان بصري بين المشهدين كما حاول الفنان خلق نوع من أنواع المنظور من خلال تكرار حركة أقدام الماشية وأقدام الأحصنة وعمل عمق من خلال تلك التكرارات، وتظهر الإستطالة في الأشخاص التي تميز بها الفن القوطي وكذلك تصاوير الوجوه، وقد أكد الفنان ليس فقط من خلال العصي على توجيه نظر المشاهد للمشهد الآخر ولكنه أيضاً عن طريق استخدام حركة إتجاه أيدي الأشخاص وإشاراتها لتوجيه نظر المشاهد للجزء الآخر شكل وتظهر حالة السكون في جميع الأشخاص بالمشهدين خاصة في أوضاع الاجسام حتى فرعون وجنوده يظهرون في وضع ثبات على الرغم من قوة الحدث.

يهيمن على المشهد أنواعاً من الخطوط متعددة مابين الخطوط المموجة التي تشكل البحر والأرضية ومابين الخطوط المستقيمة في ملابس الأشخاص و في رماح المصريين وعصا موسى؛ والخطوط اللينة مثلما في طيات ملابس موسى وخطوط أجسام الماشية. الألوان المستخدمة:

(الأزرق - الأحمر - البرتقالي - البيج - البني - الأبيض - الأسود - الذهبي)



شكل (٣٤) تحليل يوضح التكرارات والترديدات اعلى الجهتين

أعتمد الفنان على الخلفية الذهبية للمشهدين مع استعمال اللون الأزرق في الملابس إلى جانب بعض الألوان الأخرى، والمختلف في تلك الصورة هو تصوير البحر بلون البيج الترابي، فلم يصوره الفنان باللون الأزرق بل غطى الماء باللون البيج الترابي، أما فرعون وجنوده ولم يظهر منهم سوى التاج وأغطية الرأس أما عن باقي الأجزاء المغطاة بالماء كأجسادهم والجياد فمرسومة بأسلوب خطي بدون ألوان تبدو وكأنها رسوم تحضيرية، ويظهر اسلوب التلوين الخطي بدون تدرج أو مزج بين الألوان، ويظهر الإنسجام و التقارب اللوني بين مجموعة الألوان فتبدو كأسلوب المونكروم أحادي اللون باللونين الأزرق والبنى.

## ٦- مخطوط تاريخ العالم :

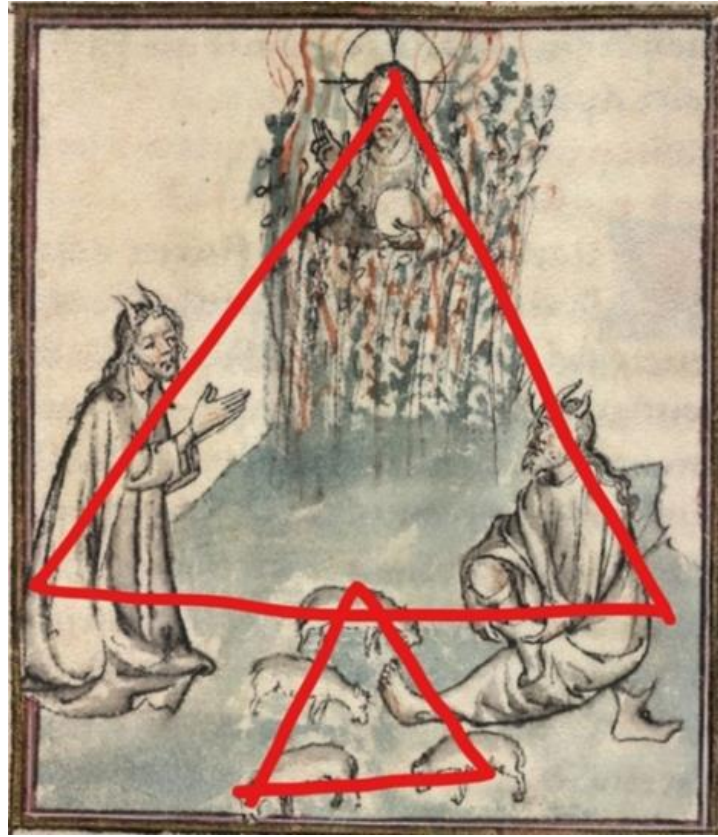


شكل (٣٥) مشهد لموسى وشجرة العليقة من مخطوط تاريخ العالم المنفذ بباريس وفرنسا

شكل (٣٥): موضوع الصورة موسى وشجرة العليقة المتوقدة من مخطوط تاريخ العالم Histoire Universelle الذى يؤرخ إلى الربع الأخير من القرن الـ ١٤م، تم تنفيذه فى وسط باريس - فرنسا، الخامات المستخدمة ألوان مائية وذهب وفضة على ورق، ومحفوظ فى المكتبة البريطانية British Library تحت رقم f.19 additional 25884 .

**التكوين الفنى:** التصميم بداخل إطار مربع بسيط الشكل، ولقد أحتوى التصميم على عناصر مقدسة وأدمية وحيوانية وطبيعية؛ فالرب العنصر المقدس وموسى العنصر الأدمى والأغنام العنصر الحيوانى والجبل والشجرة والنار العناصر الطبيعية.

ويظهر بمقدمة التصميم موسى مرتين مرة فى أقصى اليمين و مرة أخرى بأقصى اليسار، وبالوسط بينه مجموعة من الأغنام عددهم ٤ أغنام، أما فى الخلفية بقمة الجبل فى الوسط ترتفع شجرة ويظهر من داخلها الرب حاملاً فى يده اليسرى شكل دائرى ويحيط رأسه الهالة المقدسة المرسوم بداخلها الصليب.



شكل (٣٦) تحليل يوضح توزيع العناصر بداخل المثلثات

الوضع الحركى لموسى يختلف فى جهة اليمين عن جهة اليسار، ففى أقصى اليمين يجلس على الأرض ويخلع حذائه الموجود بقدمه اليمنى بينما قام بخلع الحذاء الموجود فى قدمه اليسرى فعلياً وقام بوضعه إلى جانبه؛ أما جهة اليسار فيجلس على ركبتيه يديه أمامه فى وضع الخشوع والدعاء؛ وفى الحالتين يعلو رأسه القرون التى نتجت عن رؤيته للرب. إعتد الفنان على التصميم بالأسلوب الخطى على الورق مباشرة كأنها دراسة أو أسكتش سريع للمنمنمة، فلا نرى مظاهر الفخامة والزخرفة الموجود فى المخطوطات الأخرى فلا يظهر أى نوع من أنواع الزخارف أو التفاصيل الدقيقة على العكس تماماً حيث تبلغ تلك الصفحة البساطة والتوزيع المباشر الهندسى للعناصر بالتصميم.

ويأتى توزيع العناصر بالتصميم بشكل عام تتبع الشكل الهندسى المثلث فإذا ربطنا بين النقاط الأساسية الثلاثة للتصميم الرب وموسى ينتج عنه شكل المثلث؛ بالإضافة إلى الاعتماد على الشكل المثلث فى توزيع العناصر الأخرى الأقل أهمية



مثل إتجاه الخطوط الوهمية للعناصر يقودنا إلى الرب في الأعلى على الرغم من التوتر الحركي بمقدمة التصميم في مجموعة الأغنام إلى أن الخطوط تستقر عند النظر إلى موسى في الجهتين اللتين تقودان العين مباشرة بسلاسة إلى الأعلى من خلال الأداء الحركي لأجسامهم و إتجاه شكل (٣٦) (٣٧).

**الألوان المستخدمة:** (الأحمر - الأخضر - الأسود)

وجاء عدد الألوان المستخدم بالمخطوط قليل جدًا ثلاثة ألوان فقط أعتمد فيها الفنان على تحديد الأشكال بالخط الخارجي الأسود واستعماله لإضافة الملامس في عمل طيات الملابس وأوراق الشجر وملمس الشعر، وبالتالي أعتمد الفنان على ظهور لون الورقة الأساسي لعمل تأثير بالتصميم، أما اللون الأحمر فلم يستعمل إلا في إظهار النار الخارجة من الشجرة المشتعلة عن طريق عمل خطوط عشوائية متجهة نحو الأعلى، واللون الأخضر فتم تخفيفه بواسطة الماء وفرده في مساحة أرض المرعى ووضع به بشكل عشوائي على هيئة خطوط طولية في الشجرة مع عمل ضربات عشوائية في أسفل الشجرة لخلق ملمس ورق الشجر؛ وبالتالي نستطيع القول أن أسلوب التلوين يقرب لاسلوب البقع اللونية.



شكل (٣٧) تحليل يوضح حركة العناصر لسير عين المشاهد في مسار إجبارى محدد إلى الشجرة المشتعلة

#### ٧- مخطوط مجموع الملوك :

شكل (٣٨) : موسى والألواح، عبادة العجل الذهبي، من مخطوط مجموع الملوك، Somme Le Roi، للمؤلف فرير لورنت، والفنان Master Honor، المخطوط مؤرخ من عام ١٢٩٥م، القرن ١٣م، بباريس - وسط فرنسا، الخامات المستخدمة ألوان وذهب على ورق، مقاسات العمل: ٩×١٣ سم، ومحفوظ في المكتبة البريطانية تحت رقم حفظ F.5v.





شكل (٣٨) صفحة تضم مشهدين مشهد موسى والألواح وعبادة العجل الذهبي

ورُفِن المخطوط كاملاً للملك فيليب الرابع Philip IV الذي ولد ١٢٦٨م وتوفى ١٣١٤م ، وحكم فرنسا ١٢٨٥م، وتنقسم المنمنمة إلى مشهدين مشهد علوى ومشهد سفلى.

يظهر فى الجزء العلوى موسى عليه السلام مرتين فى الجهة اليسار وهو يستلم الألواح من الرب وفى الجهة اليمنى وهويلقى الألواح على الأرض وتسقط لتتكسر ، ويتوسط المشهد فى الوسط من أعلى الرب فى هيئة السيد المسيح وتحيطه السحب ويليه اسفله شجرة العليقة.

ونرى فى رأس موسى عليه السلام قرون وترجع قصة تلك القرون إلى أقاويل وتفسيرات كثيرة منها: يعتقد بعض العلماء أنه حدث خطأ فى ترجمة الكتابات العبرية إلى اللاتينية من قبل القديس جيروم وكانت تلك النسخة من الكتاب المقدس هى النسخة المستخدمة فى فترة العصور الوسطى، حيث وصف موسى بأنه تخرج أشعة من جلد وجهه وترجمها القديس جيروم إلى قرون من كلمة كيرين **Keren** مما يعنى أنها قرون مشعة نمت، وترمز أيضاً القرون إلى الحكمة والقيادة فى الأزمنة القديمة. بينما بعض الأقاويل الأخرى تقول بأن عند رجوع موسى من جبل سيناء كان يحمل فى يديه الألواح ولم يكن على علم أنه قد خرج من وجهه قرون لأنه كلم الرب، وقد رأى هارون وأطفال بنى إسرائيل وجهه موسى وهو بقرون فتجنبوه خوفاً منه، وعندما علم بذلك غطى وجهه كلما تحدث إليهم فى أى وقت.

المشهد الثانى ويمثل بنى إسرائيل إلى اليسار ويظهر الأشخاص فى اللوحة فى ثلاث مجموعات منهم من يركع على قدميه و آخرون يحتفلون ويعزفون بالأبواق وأمامهم العجل الذهبى الذى صنعه السامرى من زينة و مجوهرات المصريين ونفخ

فيه من أثر ملاك فتحول إلى عجل ذهبي ظل بنى إسرائيل عاكفون على عبادته لحين عودة موسى عليه السلام إليهم ومن شدة غضب موسى كسر الألواح التي استلمها من الرب.



شكل (٣٩) تصميم يوضح توزيع الأشخاص في ٣ مجموعات كل مجموعة تتكون من شخصين

### التكوين الفني:

نلاحظ أن المشهدين معاً يظهران حالة تزامن لحدثين في نفس الوقت تزامن إستلام موسى للألواح مع عبادة اليهود للعجل ثم النتيجة كسر موسى للألواح، وقد قام الفنان بتصوير ثلاثة مشاهد في مشهد واحد بداخله مشهد سقوط الألواح الذي يظهر به حركات متعددة من لحظة ترك موسى له مروراً بتعلقه فالهواء إلى لحظة إنكساره على الأرض.

تكرار أشكال الوجوه حيث لا يوجد اختلاف في ملامح الوجه بين موسى والرب وبنى إسرائيل ذو اللحية إلا قرون موسى، وكذلك أشكال الأشخاص بدون لحية واحدة مكررة، كما لا تظهر إنفعالات على الوجوه أو أى حركة إنفعالية كما نلاحظ عدم التزام الفنان بوقوف الأشخاص بثبات على الأرضية.

في شكل موسى على الجهة اليمنى نراه يشير باليد اليمنى إلى بنى إسرائيل وباليد الأخرى يلقي الألواح فجمع الفنان بين السبب والنتيجة في رسمه وتوضيحه للحالة، أما في المشهد العلوى نشعر بإتزان في التكوين الهرمى الشكل.

كذلك وزع الفنان الأشخاص في ثلاث مجموعات كل مجموعة تتكون من شخصين ووضعهم في حالة من التكرار والأتزان، ففي المجموعتين الأولى والثالثة الأشخاص جالسين على الأرض بينما المجموعة الوسطى واقفة فتظهر المجموعتين الأولى والثالثة داعمين للمجموعة الثانية شكلياً (٣٩) (٤٠).



شكل (٤٠) توزيع متنز للنصاير

#### الألوان المستخدمة:

اللون الأساسي الوحيد المستخدم في اللوحة هو اللون الأزرق، بينما الألوان الأخرى هي ألوان ثانوية نتيجة لمزج الألوان الأساسية مع بعضها، واستخدم في الأرضية والخلفية اللون الذهبي المعدني. اللون الأزرق مستخدم في الأطار وعلى زواياه شكل الصليب باللون الذهبي، واستخدمه الفنان مرة أخرى في ملابس رجلين في المشهد الثاني السفلي مع مزجه باللون الأبيض لإظهار الظل والنور و طيات الملابس.

أما الشعر في الصورة فتكرر في جميع الأشخاص وأخذ أحد النمطين: إما اللون الأسود الممزوج بالأبيض لعمل خصال مموجة كما الحال في رأس موسى ، أو ملون باللون البني الممزوج بخصال بيضاء مموجة أيضاً كما في رأس الرب والعازفين في المشهد السفلي.

ردد الفنان مجموعة الألوان المستعملة في جميع أجزاء اللوحة فنلاحظ كما بالشكل اللون الأخضر والبني في المشهد الأول العلوي يشكل مركزية في المشهد ثم يردده الفنان مرة أخرى على الجانبين في الشجرة ومرة أخرى اللوح المنكسر على الصخرة شكل(٤١).



شكل (٤١) ترديد درجات اللون الأخضر والبني في ثلاث أجزاء بالتصميم

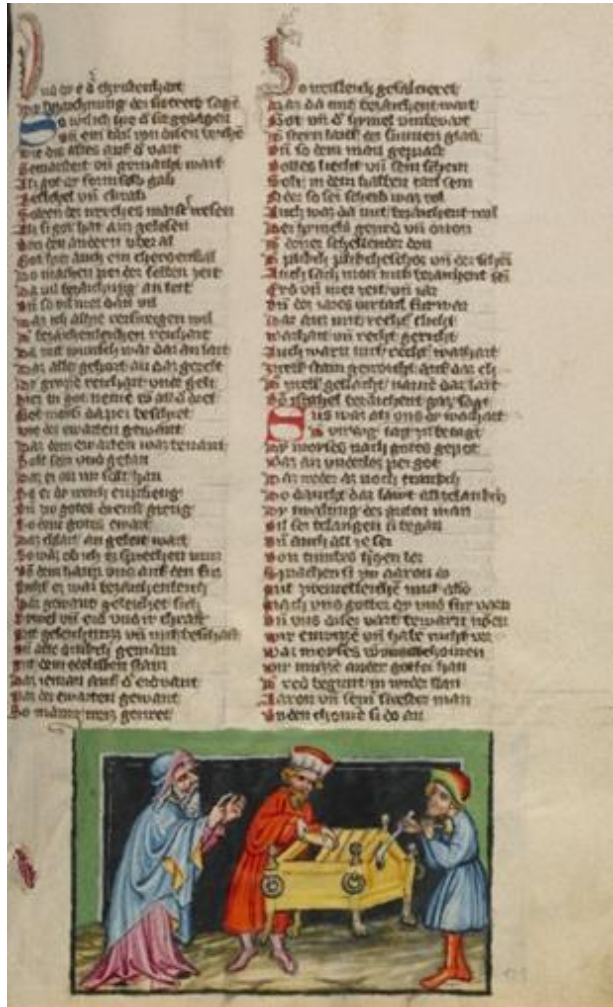


أما عن المشهد الثاني فتتقسم الأشخاص إلى ثلاث مجموعات تتكرر وتردد فيها الألوان نفسها بطرق مختلفة، كما حدد الفنان الأشكال و الأشخاص بالحبر الأسود، أما الملابس فقد جمعت بين الأسلوب الخطى وأيضاً بين استخدام الظل والنور لعمل لإظهار الثنايات.

أما اللون الأسود في عباءة موسى المدرجة باللون الأبيض فيكرر على جانبي المشهد العلوي ومرة أخرى في المشهد السفلي للوحة مما حقق قدر من الأتزان والتناغم العام في اللوحة ككل، ونلاحظ أن الفنان لم يلفت الإنتباه بالألوان لعنصر محدد في الصورة حتى العجل الذهبي مزج من خلالها الفنان مع الخلفية ولا يظهره سوى الخط الخارجي للشكل بالحبر الأسود، أما عن الرب فقد وضعه الفنان بألوان مكررة ولا يلفت النظر سوى خطوط موجبة تشكل غيمة من السحب باللون الأزرق الفاتح.

#### ٨- مخطوط تاريخ العالم :

شكل (٤٢): موضوع الصورة بناء تابوت العهد، من مخطوط: Weltchronik تاريخ العالم، للمؤلف: رودلف فون إمس Rudolf von Ems، بتاريخ ١٤٠٠-١٤١٠م، القرن ال١٥م، ريجنسبرج- بافاريا- المانيا  
الخامات المستخدمة تمبرا وألوان ذهب وفضة وحبر على ورق، ومقاسات العمل: ٥×٢٣،٥سم، محفوظة في مجموعة ضمن متحف ج.بول.جيتي The J.Paul Getty Museum – كاليفورنيا – الولايات المتحدة الأمريكية، تحت رقم حفظ: Ms. 33 (88.MP.70), fol. 87



شكل (٤٢) بناء تابوت العهد من مخطوط تاريخ العالم القرن ال١٥م



المشهد المصور في تلك الصفحة هو لحظة صنع تابوت العهد وفق الإرشادات التي أعطها الرب لموسى، ولقد صنع ذلك التابوت على يد بتسلال بن اورى بناء على أوامر الرب للنبي موسى، ولقد حفظ التابوت في أكثر الأماكن قداسة وهو قدس الأقداس وقبل أن يوضع في الهيكل كان في خيمة الإجتماع المتحركة التي بناها بنو إسرائيل في الصحراء، يحتوى تابوت العهد على الألواح التي أعطت لموسى، وظهر شرح تكوين تابوت العهد في العهد القديم في سفر الخروج وسفر العدد ومن مواطن ذكره، كما ورد في سفر الخروج الإصحاح ٢٥ الفقرات من ١٠- ٢١ وكذلك ذكر في سفر العدد الأصحاح ٣ الفقرات ٢٩-٣١ المسئولين عن ذلك التابوت وصناعته.



شكل (٤٣) تحليل يوضح تأكيدات اتجاهات خطوط الأجسام لقيادة العين نحو التابوت

**التكوين الفني:** المشهد مصور في أسفل الصفحة بالوسط تحت النص المكتوب في عمودين، وهو عبارة عن مساحة مستطيلة الشكل يحيطها إطار سميك من الثلاث اتجاهات فقط على اليمين واليسار ومن أعلى، ويظهر ٣ أشخاص بالتصميم وأحدهم جهة اليمين والثاني في الوسط وآخر إلى جهة اليسار ويتضح أن الشخص المصور جهة اليسار هو موسى ونعلم ذلك من خلال هيئته وملابسه أما الشخصان الآخران فأحدهما هو بتسلال بن اوى الذى صنع تابوت العهد والآخر مساعد له ويظهر التابوت بينهما وهو في حالة الصنع والنشأة، ويبدو الشخص الموجود في الوسط هو القائد الذى يصنع التابوت نظراً لغطاء الرأس الذى يعلوه رأسه.

التصميم بسيط غير معقد أو متداخل العناصر واضحة لها الفضاء الخاص بها حولها، فهناك ثلاثة أشخاص وقد شغلوا المساحة الكبرى من مقدمة التصميم، ويقف الشخصان على الطرف ظهورهما للخارج ووجوههما للداخل مما يؤكد على أهمية ما بداخل المشهد وجذب عين المشاهد لموضوع الصورة، كما يتكرر وضع الشخص في الوسط بوجهه نحو الأمام وظهره للإطار مما جعل عين المشاهد تتوجه نحو التابوت تلقائياً أنظر شكل (٤٣).

توزيع الأشخاص متساو على سطح الصورة فإذا ما قسمنا الصورة إلى ثلاث أجزاء كل شخص من الأشخاص يحتل مساحة ال ٣/١ مساحة منفردة ومخصصة له، كذلك سنلاحظ وضع الفنان تابوت العهد في بؤرة الأهتمام بنقاط تقاطع الخطوط بين ٣/٢ الجزء الأيمن من مسطح التصميم (شكل ٤٤).

**الألوان المستخدمة:** (الأزرق- الأحمر- الأصفر- الأخضر- البرتقالى- الوردى - الرمادى - الأبيض- الأسود- الذهبى). الخلفية عبارة عن مساحة مصمتة من الألوان بدون أى زخارف أو تفاصيل فهى إطاراً سميكاً باللون الأخضر الفاتح يليه إطار داخلى أبيض ثم يليه مساحة الخلفية السوداء؛ وإستعمال اللون الأسود فى الخلفية ساهم فى إبراز العناصر الأخرى فوقها كما أن توزيع الألوان فى التصميم أعتمد على التقابل وترديد اللون فى عناصر مقابلة لبعضها البعض فمثلاً: يتواجد اللون الأزرق على جانبي التصميم فى ملابس الأشخاص كذلك اللون البرتقالى والوردى وضُوعوا فى ملابس

الشخص في الوسط وتكرروا في ملابس الأشخاص على الجهتين اليمنى واليسرى فاللون البرتقالي تردد في حذاء الرجل جهة اليمين واللون الوردى تكرر في عباءة موسى، أما التابوت فتميز لونه بدرجة الأصفر الفاقع لونه والذهبي كما وصف في الكتاب المقدس وتكرر اللون الأصفر بشكل بسيط في عباءة موسى كأشارة لقداسة موسى.

جُسمت العناصر من خلال استعمال أضاءات باللون الأبيض والأصفر فاللون الأزرق والوردى إستعمل له إضاءات لونية باللون الأبيض، وإضاءات باللون الأصفر للون الأخضر والبرتقالي، كما استعمل للظلال وتحديد العناصر اللون القاتم للدرجة المستخدمة مثل اللون الأزرق القاتم والوردى القاتم وللون البرتقالي استعمل للظلال اللون الأحمر ، أما الأرضية فهي عبارة عن مساحات من ألوان مخففة بالماء باللون الأصفر والأسود والأبيض.



شكل (٤٤) تحليل يوضح تساوى مساحات توزيع الأشخاص في مساحة الصورة ووضع التابوت في بؤرة الاهتمام



شكل (٤٥) موضوع شعبان النحاس القرن ال١٦م

شكل (٤٥) موسى والحيات المحرقة (ثعبان النحاس) من مخطوط كتاب ساعات فارنيز Farnese Hours مكتوب باللغة اللاتينية، ١٥٤٦م القرن الـ١٦م

مصنوع في روما -إيطاليا، بالألوان المائية وحبر على ورق مقاس ١٧,٣×١١ سم ، المحفوظ في مكتبة ومتحف مورجان قسم مخطوطات العصور الوسطى وعصر النهضة - نيويورك Morgan Library Medieval & Renaissance Manuscripts برقم حفظ M.69, fol. 103r ويدور موضوع القصة حول الحيات المحرقة هي حيات تساقطت من السماء ولدغت الإسرائيليين عقاباً لهم على تذرهم على الله والنبى موسى، ولقد صنع موسى حية نحاسية وأقامها على عمود في البرية حسب قول الرب لكى ينظر إليها بنو إسرائيل الذين لدغتهم الحيات المحرقة لوعده الله أن يشفى جميع من ينظرون لها.

الخلفية عبارة عن مشهد من الطبيعة، وفي الأعلى على اليسار يوجد ٩ أشخاص فوق التل تسع شخصيات رجال وامرأة وطفل جميعهم ينظرون إلى الأعلى نحو الحية النحاسية على العمود الصليبي، وحول العمود تظهر الحيات المحرقة وهى تتساقط من السماء، أما أسفل العمود يوجد أحد عشر شخص رجال ونساء وطفل مختلفين فى الحالات التعبيرية المعبرة عن الخوف والفرح من الحيات فمنهم من يفتح فمه ويصرخ فى حالة من الذعر وآخرين يحاولون أبعاد الحيات عنهم بأيديهم وآخرين رافعين أيديهم فى محاولة منهم لحماية أنفسهم ويظهر أحد الأشخاص ميئاً فى مقدمة تلك المجموعة من الأشخاص، وفى الحافة السفلية للصورة يوجد نقش والتكوين الهندسى المعتمد عليه التصميم حرف الـ L اللاتينى، والخطوط متنوعة بداخل التصميم لحد كبير مما يوحى بالتنوع فى الحركة وطرح أداء مسرحى أستعراضى فى التصميم . (شكل ٤٦، ٤٧)

تظهر قوة فى تشريح الجسد الأدمى وإبراز العضلات إلى جانب الواقعية البحتة والأهتمام بإبراز الجانب الأنسانى فى الإنفعالات على الوجوه والأداء الحركى للأجساد، فيظهر فى المجموعة الأمامية من الأشخاص التباينات بين المشاعر والإنفعالات فنجد جسدين ملقبيين على الأرض أحدهما فى حالة موت والأخر يفتح فمه فى حالة صراخ وفوقه أحد الحيات فاتحة فمها هى أيضاً بينما حركات الأشخاص الأخرى فى وضع المقاومة فى محاولة منهم لنزع الحيات الملتفة حول جسدهم.

تعبيرات الوجوه تعكس حالة الرعب والهلع، فالعين بأقصى أتساع لها والفم مفتوح والملاح فى مجموعة الأشخاص الأمامية موحدة فلا نستطيع التفريق بين ملامح النساء والرجال إلا من خلال الرداء وأغطية الرأس فوجههم غليظة، ويظهر الطفل فى المجموعة الأمامية مبتسماً فى حالة مختلفة عن جميع من حوله، أما مجموعة الأشخاص الثانية فى الأعلى فيظهر عليهم جميعهم كبر السن وخاصة المرأة التى يساعدها الرجل خلفها فى النظر للحية النحاسية رافعاً يدها بيده .





شكل (٤٦) توزيع الأشخاص يأخذ تكوين شكل حرف (L)

المجموعة اللونية متنوعة تتكون من الألوان الأزرق- الأحمر- الأصفر- الأخضر- البرتقالي- البنفسجي- الوردى - البيج- البنى- الرمادى- الأبيض، وتظهر الواقعية فى توزيع الألوان إلى جانب مزج الألوان بشكل قوى جداً وناعم أيضاً مع الأهتمام بعمل الظل والنور والأضاءات، إعتد الفنان فيها على استخدام التدريجات اللونية لعمل تجسيد فاستعمل اللون الأبيض لعمل الأماكن الفاتحة وأحياناً أخرى استعمل اللون المتباين مع درجة اللون الأساسية لعمل الأضاءات الفاتحة فالرجل بالرداء الأحمر استعمل اللون الأخضر الفاتح كلون للأضاءة والقماش باللون البنفسجي بجانب الطفل استخدم له اللون البرتقالي الفاتح كمصدر للأضاءة أما لعمل الدرجات الغامقة والظلال فلم يستعمل اللون الأسود للظلال بل الدرجة القوية من اللون وأحياناً أخرى استعمل للون البنفسجي ظلال زرقاء اللون، أما الخلفية فلونت بالألوان الطبيعية الهادئة فالسماء باللون الأزرق السماوى والأرض باللون الأخضر الهادئ الرقيق، أكثر الألوان استخداماً اللون الأزرق والبنفسجي وأقلهم استخداماً ولكن أكثرهم نصوعاً وقوة اللون الأصفر والأحمر والبرتقالي، وتعددت درجات لون البشرة من البيج المحمر والمصفر لدرجات اللون البنى المصفر.



شكل (٤٧) تصميم يوضح التنوع في إتجاهات الخطوط المركزية

ويمكننا من ذلك النموذج التوصل إلى التطور الفني الذي حدث في فن المخطوطات في أوروبا بشكل عام وفي كل بلد من البلاد الأوربية بشكل خاص حيث يظهر التدرج والتخلص من الأسلوب الجامد للعصور الوسطى ومن الخامات المحددة للأستخدام لتتطور من حيث الفلسفة الفكرية الخاصة بالعمل الفني والفلسفة الخاصة بالإنسانيات وتقدير قيمة الفرد والمشاعر الفردية الخاصة بكل إنسان ليظهر ذلك في فنون عصر النهضة التي تمتعت بالتركيز على المشاعر النفسية والإنسانية وإحياء الأسلوب الكلاسيكي والأهتمام بالجانب التشكيلي الواقعي الذي يحازى الطبيعة بل وينقلها كما هي، وعلى الرغم من تشابه جميع الأقاليم في فكرة التأثر الفني السائد في أوروبا والأسلوب الذي ينتقل في جميع المراكز بدون تغيير إلا أن هناك بعض الفروق الفنية الدقيقة، تظهر في التصميمات وايضاً تظهر في استخدام الألوان وتوظيفها بأشكال ومساحات مختلفة في العمل الفني ونتيجة ذلك نجد الثراء في النماذج المختلفة تعطينا تنوع في التصميمات وطرق تناول مختلف للموضوعات .

**النتائج:**

1. تنوعت الأساليب الفنية وتميزت في كل مركز من مراكز التصوير الأوربي عن الأخرى. وعلى الرغم من ذلك الإختلاف إلا انه وجدت نقاط تشابه كثيرة ومشاركة في تلك المدارس فالطراز العام للمدة الزمنية المنفذة فيها الأعمال كان يتضح في أعمال تلك الفترة كمثال الطراز القوطي الناضج High Gothic بالقرن الثالث عشر الميلادي يظهر في مخطوطات فرنسا وإنجلترا وأسبانيا فيشتركوا في استئالة الأشخاص والمباني المعمارية القوطية مثل العقود المدببة، إلخ...، كذلك في الأسلوب او الزخارف التشجيرية والقبوات المضلعة، أما مخطوطات عصر النهضة تميزت بشكل خاص بالطابع الأرستقراطي نتيجة لرعاية الملوك والنبلاء والقادة وصفوة المجتمع بفن المخطوط وأصبحوا يبالغون ويبدلون المال من أجل عمل مخطوطات نفيسة تحفظ في المكتبات الخاصة مما أدى إلى تغير الاسلوب الفنى فاصبح أكثر إتقاناً ودقة.

2. مع تطور الأسلوب الفنى من القرن الثالث عشر إلى القرن السابع عشر الميلادي ووصوله إلى الواقعية الشديدة في التصوير من حيث المنظور والتشريح والتكوين بشكل عام ليتضح أسلوب عصر النهضة بدءاً من القرن الخامس عشر إلى القرن السابع عشر الميلادي مع إدخال تكوينات جديدة مثل إدخال النصوص الخاصة بالصفحة بداخل التصميم وإدخال الخلفيات الطبيعية في الخلفية إلى جانب ظهور تصميمات مرسومة أو مطبوعة على الغلاف الخارجي للمخطوط أو الكتاب يضم أبطال المخطوط أو القصة فيظهر موسى في العديد من صفحات العناوين لتلك الكتب.

3. ضمت بعض الصفحات عدة مشاهد مرسومة في ترتيب تسلسلي ويتم قراءتها من إتجاه محدد إما اليمين الأعلى أو اليسار الأعلى تبعا لجهة فتح المخطوط وقراءته.

4. تميز تصوير موسى في الفن الغربي برمزية خاصة وهي رسم قرون فوق رأسه وتلك القرون هي رمزية للنور الألهي الذي انعكس على وجه موسى عند مقابلته للرب. ركز الفنان في البداية على شخصية موسى وجذب النظر إليها إما عن طريق وضع هالة دائرية حول رأسه أو خروج قرون من جبهته؛ وغالباً ما وضع هارون ملاصقاً لموسى وأحياناً جعله يرتدى غطاء رأس هرمي الشكل يميزه عن باقي الأشخاص، ودائماً ما صور الفنان النبي موسى وهو يشير بعصاه أو بيده نحو موضوع الصورة الرئيسي فينقلنا من موسى نحو موضوع الصورة سواء كان البحر أو أحد البلاءات أو العجل الذهبي أو المن إلخ... ، وفي الفترة المبكرة كان الفنان ينقلنا بداخل الصورة عن طريق حركة الأيادي التي تشير نحو بؤرة الأهتمام وأحياناً كثيرة حركات الرأس التي تتوجه نحو مركز الأهتمام في التصميم خاصة عند رسم مجموعة كبيرة من الأشخاص يجعلهم ينظرون نحو الهدف الرئيسي للصورة، ولقد تغير ذلك الأسلوب إلى حد كبير بداية من القرن الخامس عشر الميلادي حيث أعطى الفنان الأهمية لكل عنصر من عناصر الصورة فجميع الأشخاص لهم نفس الأهمية كذلك الأداء الحركي بينقل المشاهد بشكل متتالي من عنصر إلى آخر دون أغفال أى عنصر في الصورة.

5. تصوير الرب متمثل لشكل السيد المسيح وغالباً ما يتم وضع هالة نصف دائرية مستديرة بداخلها صليب خلف رأسه ويظهر الجزء العلوي من جسده فقط، ونلاحظ تأثر مخطوطات العصور الوسطى وعصر النهضة بالفن الإسلامي في بعض العناصر كالأزياء العربية والعمائم واللحي كذلك بعض المفردات المعمارية كالعقود الخموس الإسلامي والعقود المدببة القوطية وسروج الخيل وبعض الأشكال الزخرفية.

6. تطور المواد المستخدمة في التلوين من القرن الثالث عشر إلى القرن السابع عشر الميلادي فتتطور التقنيات من ألوان مائية وحبر على ورق البرشمان وصولاً لطريقة الطباعة من حجر الليثوجراف وطباعة من قوالب خشبية.



7. تطور طريقة التلوين من الطريقة الخطية الموجودة في الفن البيزنطي إلى طريقة التجسيم والأهتمام بالمنظور اللوني والظل والنور من خلال استخدام طريقة التلوين بأسلوب البقع اللونية، كما قلت عملية تحديد الأشكال من الخارج بالحبر الأسود.

8. إتمت الفترة من القرن الثاني عشر للقرن الخامس عشر الميلادي بالجمود فالحركات جامدة ووضع العناصر بحجم كبير داخل التصميم، والخلفيات زخرفية على عكس القرن الخامس عشر إلى القرن السابع عشر الميلادي بدأ الأهتمام بتصوير الخلفيات بواقعية كما هي موجودة في الطبيعة خاصة في مراكز التصوير خاصة بمناطق الأراضى المنخفضة مثل بلجيكا وهولندا.

9. تخلص الفنانون من سيطرة الكنيسة ومن القوالب الفنية المفروضة عليهم و تحول الأمر لإسلوب أكثر واقعية وطبيعية وأكثر إحتراقاً من الناحية التشكيلية ويرجع ذلك إلى إطلاق الفنان لحرية الفكرية والفنية وإدخال التعبيرات والمشاعر الإنسانية، كما نلاحظ أيضاً التكرار في تصميمات الوجوه بما فيهم الأبطال موسى وفرعون في مخطوطات القرن الثاني عشر والثالث عشر والرابع عشر الميلادي خاصة، أما من بداية القرن الخامس عشر إلى القرن السابع عشر الميلادي أصبح لكل شخصية سمات وجه خاصة بها وملامح مميزة مصاحب لها الإفعال الجسدى و التعبيري الخاص بها، وبذلك اختلف طابع الكتب خاصة في العصور الوسطى من حيث تفاصيل التصميم والزخارف والألوان والتذهيب والتقنيات الهوامش والسمات المميزة لكل كتاب وترقيته عن العصور السابقة ويتضح ذلك بشكل قوى في مخطوطات كُتب الساعات.

10. معظم تصاوير قصة موسى جاءت إما في الكتاب المقدس أو الهاجادوت (الهاجادة) أو كُتب الأحتفالات الدينية أو كُتب الساعات بالتالى في البداية حافظ الفنان فيها على إظهار موضوع المشهد وإبرازه أكثر من إظهار الجانب الفنى الإبداعى نظراً لأنه فن تعليمى وتوجيهى أكثر منه فن ترفيهى نظراً لإهتمام العائلات الغنية المتدينة بتلك الموضوعات.

11. أعتمدت التصميمات على العلاقات الخطية الوهمية بين العناصر وخاصة الأشخاص للتركيز على البطل الرئيسى للتصميم سواء كان الحدث أو الأشخاص الهامة بالتصميم.

12. الأسلوب الفنى للأقاليم المختلفة بأوروبا:

- تشابهت بعض الأساليب الفنية في بعض الأقاليم بأوربا عن الأقاليم الأخرى فنرى تصوير الهاجادوت تشابه في فرنسا وأسبانيا وقد تزامن وقت تنفيذهم معاً في القرن الرابع عشر الميلادي حيث تم وضع ٤ مشاهد في الصفحة الواحدة كل مشهد بداخل مربع على خلفية زخرفية سواء مذهبة أو ملونة بأحد الألوان.

- أسبانيا: يوجد اسلوبين فنيين أحدهما يسيطر عليه الاسلوب القوطى من حيث الأستطالة في رسم الأشخاص والأهتمام بالشكل المعمارى المرسوم في التصميم على الطراز القوطى، الأهتمام بالتفاصيل والنسب المتناسقة بين العناصر؛ الاسلوب الثانى يسيطر عليه الطريقة الزخرفية بشكل أكبر سواء في اسلوب التلوين أو الخلفيات مع إهمال النسب التشريحية أو النسبة والتناسب بين العناصر وبعضها البعض.

- ألمانيا: يغلب الاسلوب الزخرفى على التصميمات خاصة بالنموذج الموجود من القرن الرابع عشر الميلادى ووضع أكبر عدد من الأشخاص في التصميم ومحاولة لعمل تنوع حركى ولكن بيطهر الضعف في التنفيذ وخاصة من ناحية التشريح الجسدى للأشخاص و نسبة الأشخاص بالنسبة للعناصر الموجودة حولهم.

- إنجلترا: في نموذج القرن الثالث عشر الميلادى يظهر الاسلوب البيزنطى ممزوجاً مع الاسلوب القوطى؛ فيظهر الاسلوب البيزنطى في التلوين على الطريقة الخطية وفي سمات الوجوه ممزوجاً مع الاسلوب القوطى في استطالة الأجسام والعناصر وتتناسق النسب التشريحية مع الأستطالة المصمم بها الأشخاص وتظهر البراعة في التنفيذ الفنى.

- هولندا - بلجيكا - إيطاليا: اختلفت تلك الأقاليم عن باقي الأقاليم الأخرى فبدأ من القرن الخامس عشر الميلادي كانت تلك الأقاليم الأسرع تقبلاً للأساليب الفنية الجديدة وأكثر تحرراً من الأسلوب القوطي على عكس بعض الأقاليم الأخرى التي ظلت متمسكة بالأسلوب الفني القوطي مثل فرنسا وإنجلترا ويرجع ذلك التغيرات السياسية والاجتماعية والثقافية وبسبب أختلاط المجتمع البرجوازي مع دويلات المدن الإيطالية مما أدى لظهور فن جديد عرف بإسم الفرانكوفلمنجي حيث تنقل فنانون هولندا إلى أرجاء أوروبا، أما ألمانيا فجمعت بين الأسلوبين بجانب بعضهم البعض.

13. في الفترة المبكرة صورت جميع الأقاليم الأشكال الأدمية بشكل موحد وملامح واحدة فلم تفرق بين أشكال الأشخاص وبعضها البعض بل كانت نماذج مكررة إلا أن بمجيئ القرن الخامس عشر الميلادي هولندا وبلجيكا وإيطاليا بدءوا في إضافة سمات مميزة لكل شخصية من الشخصيات سواء الشكلية أو الجسدية والنفسية ونقل الملامح من نماذج واقعية حية.

### المراجع العربية والاجنبية:

- 1- ثروت عكاشة: معراج نامة أثر إسلامي مصور. القاهرة، دار المستقبل العربي، ١٩٨٧.
- tharuat eukashat: mieraj namat 'athar 'iislamaa musawiri. alqahirat, dar almustaqbal alarbaa ، 1987.
- 2- البهلول على منصور: الأسفار الخمسة المنسوبة إلى موسى عليه السلام. مجلة الجامعة الأسمرية، الجامعة الأسمرية الإسلامية، ع٢٠١٢، ١٧.
- albahlul ealaa mansur: al'asfar alkhamsat almansubat 'iilaa musaa ealayh alsalami. majalat aljamieat alasmariat, aljamieat alasmariat al'iislamiati, ea17,2012.
- 3- OTTO F. Ege: Manuscripts of The Middle Ages. Edition PDF, the American Magazine of Art, Vol.23 No. 5 ,1931.
- 4- Janna Shahmuratovna Tajibeava: Old Testament images in Islamic painting. Edition PDF, Russia, Moscow, State University,1989